

VIVAX

Made for you

ACP-09CT25AERIs R32
ACP-12CT35AERIs R32
ACP-18CT50AERIs R32

FR

Manuel de l'Utilisateur



RoHS



Contenu

Précautions de sécurité	3
Spécifications et caractéristiques de l'unité.....	8
Volet d'aération (à la sortie de l'air).....	8
Entrée d'air (avec un filtre à air dedans)	8
Volet d'aération (à la sortie de l'air).....	8
Panneau d'affichage.....	8
Tuyau de raccordement réfrigérant	8
Tuyau de vidange	8
Entretien et maintenance	13
Dépannage	15
Accessoires	19
Résumé de l'installation	20
Pièces d'unité	21
Installation de l'unité intérieure.....	22
Installation de l'unité extérieure.....	27
Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant	30
Câblage.....	34
Évacuation d'air	38
Essai de fonctionnement	50

Précautions de sécurité

Lire les précautions de sécurité avant l'utilisation et l'installation

Une installation incorrecte due au non-respect des instructions peut entraîner des dommages ou des blessures graves.

La gravité des dommages ou des blessures potentiels est classée comme **AVERTISSEMENT** ou **ATTENTION**.



AVERTISSEMENT

Ce symbole indique la possibilité de blessures corporelles ou de dommages matériels.



ATTENTION

Ce symbole indique la possibilité de dommages matériels ou de conséquences graves.



AVERTISSEMENT

Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances s'ils ont été surveillés ou ont reçu des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité, et si ils comprennent les dangers impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance (Exigences de la norme EN).

Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient été supervisées ou formées concernant l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.



AVERTISSEMENT POUR L'UTILISATION DU PRODUIT

Si une situation anormale survient (comme une odeur de brûlé), éteignez immédiatement l'appareil et débranchez l'alimentation. Appelez votre concessionnaire pour obtenir des instructions afin d'éviter les chocs électriques, les incendies ou les blessures.

N'insérez pas les doigts, tiges ou autres objets dans l'entrée ou la sortie d'air. Cela peut entraîner des blessures, car le ventilateur peut tourner à grande vitesse.

N'utilisez pas de sprays inflammables tels que le spray capillaire, la laque pour cheveux ou la peinture à proximité de l'appareil. Cela peut provoquer un incendie ou une combustion.

N'utilisez pas le climatiseur à proximité ou autour des gaz combustibles. Le gaz émis peut s'accumuler autour de l'appareil et provoquer une explosion.

N'utilisez pas votre climatiseur dans une pièce humide telle qu'une salle de bain ou une buanderie. Une exposition excessive à l'eau peut provoquer un court-circuit des composants électriques.

N'exposez pas votre corps directement à l'air frais ou chaud pendant une période prolongée.

Ne laissez pas les enfants jouer avec le climatiseur. Les enfants doivent être surveillés autour de l'unité en tout temps.

Si le climatiseur est utilisé avec des brûleurs ou d'autres appareils de chauffage, ventilez complètement la pièce pour éviter un manque d'oxygène.

Dans certains environnements fonctionnels, tels que les cuisines, les salles de serveurs, etc., l'utilisation d'unités de climatisation spécialement conçues est fortement recommandée.

Avertissements de nettoyage et d'entretien

Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation avant le nettoyage. Ne pas le faire pourrait entraîner un choc électrique.

Ne nettoyez pas le climatiseur avec des quantités excessives d'eau.

Ne nettoyez pas le climatiseur avec des agents de nettoyage combustibles. Les agents de nettoyage combustibles peuvent provoquer un incendie ou une déformation.

ATTENTION

Éteignez le climatiseur et débranchez l'alimentation si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période.

Éteignez et débranchez l'appareil pendant les orages.

Assurez-vous que la condensation de l'eau peut s'écouler sans entrave de l'appareil.

N'utilisez pas le climatiseur avec les mains mouillées. Cela peut provoquer un choc électrique.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été conçu.

Ne grimpez pas sur l'unité extérieure et ne placez pas d'objets dessus.

Ne laissez pas le climatiseur fonctionner pendant de longues périodes avec les portes ou les fenêtres ouvertes, ou si l'humidité est très élevée.

AVERTISSEMENTS ÉLECTRIQUES

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation spécifié. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant ou son service d'assistance ou une personne de qualification afin d'éviter tout danger.

Gardez la fiche d'alimentation propre. Retirez toute poussière ou saleté qui s'accumule sur ou autour de la fiche. Des fiches sales peuvent provoquer un incendie ou une électrocution.

Ne débranchez pas l'appareil en tirant sur le cordon d'alimentation. Tenez fermement la fiche et retirez-la de la prise. Tirer directement sur le cordon peut l'endommager, ce qui peut entraîner un incendie ou un choc électrique.

Ne modifiez pas la longueur du cordon d'alimentation et n'utilisez pas de rallonge pour alimenter l'appareil.

Ne partagez pas la prise électrique avec d'autres appareils. Une alimentation électrique incorrecte ou insuffisante peut provoquer un incendie ou un choc électrique.

Le produit doit être correctement mis à la terre au moment de l'installation, sinon un choc électrique pourrait se produire.

Pour tous les travaux électriques, respectez toutes les normes de câblage locales et nationales, les réglementations et le manuel d'installation. Connectez les câbles fermement et fixez-les solidement pour éviter que des forces extérieures n'endommagent le terminal. Des connexions électriques incorrectes peuvent provoquer une surchauffe et provoquer un incendie, ainsi qu'une électrocution. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.

Tout le câblage doit être correctement disposé pour assurer que le couvercle de la carte de contrôle puisse se fermer correctement. Si le couvercle du panneau de commande n'est pas fermé correctement, de la corrosion peut se développer et provoquer un échauffement des points de connexion de la borne, un incendie ou un choc électrique.

Si l'alimentation électrique est raccordée à un câblage fixe, un dispositif de sectionnement omnipolaire qui a un jeu d'au moins 3 mm dans tous les pôles et dont le courant de fuite peut dépasser 10 mA, le dispositif de courant résiduel (RCD) ayant un courant résiduel nominal de fonctionnement ne dépassant pas 30 mA, et le sectionnement doit être incorporé dans le câblage fixe conformément aux règles de câblage.

TENIR COMPTE DES CARACTÉRISTIQUES SPÉCIFIQUES DES FUSIBLES

La carte de circuit imprimé (PCB) du climatiseur est conçue avec un fusible pour fournir une protection contre les surintensités. Les caractéristiques du fusible sont imprimées sur la carte de circuit, telles que: T3.15A/250VAC, T5A/250VAC, T10A/250VAC, T20A/250VAC, T30A/250VAC, etc.

REMARQUE: Pour les appareils avec réfrigérant R-32, seul le fusible en céramique antidéflagrant peut être utilisé.



AVERTISSEMENTS POUR L'INSTALLATION DU PRODUIT

1. L'installation doit être effectuée par un revendeur ou un spécialiste agréé. Une installation défectueuse peut causer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie.
2. L'installation doit être effectuée conformément aux instructions d'installation. Une installation incorrecte peut causer une fuite d'eau, un choc électrique ou un incendie. (En Amérique du Nord, l'installation doit être effectuée conformément aux exigences de NEC et CEC par du personnel autorisé uniquement.)
3. Contactez un technicien d'entretien agréé pour la réparation ou l'entretien de cet appareil. L'appareil doit être installé conformément aux réglementations nationales en matière de câblage.
4. Seuls les accessoires, les pièces et les pièces spécifiées inclus pour l'installation doivent être utilisés. L'utilisation de pièces non standard peut provoquer des fuites d'eau, des chocs électriques, des incendies et des pannes de l'appareil.
5. Installez l'appareil dans un endroit stable qui peut supporter le poids de l'unité. Si l'emplacement choisi ne peut pas supporter le poids de l'appareil ou si l'installation

n'est pas effectuée correctement, l'appareil peut tomber et causer des blessures et des dommages graves.

6. Installez la tuyauterie de vidange selon les instructions de ce manuel. Un vidange inadéquat peut causer des dégâts d'eau à votre maison et à votre propriété.
7. Pour les appareils munis d'un chauffage électrique auxiliaire, **n'installez pas** l'unité à moins de 1 mètre (3 pieds) de tout matériau combustible.
8. **N'installez pas** l'appareil dans un endroit qui pourrait être exposé à des fuites de gaz combustibles. Si du gaz combustible s'accumule autour de l'unité, il peut provoquer un incendie.
9. Ne pas mettre l'appareil sous tension avant la fin des travaux.
10. Lors du déplacement ou de la repositionnement du climatiseur, consultez des techniciens de service expérimentés pour le débranchement et la réinstallation de l'unité.
11. Pour les instructions d'installation de l'appareil sur son support, veuillez lire les informations détaillées dans les sections « installation de l'unité intérieure » et « installation de l'unité extérieure ».

Remarques sur les gaz fluorés (ne s'applique pas à l'unité utilisant le réfrigérant R290)

1. Cette unité de climatisation contient des gaz à effet de serre fluorés. Pour des informations spécifiques sur le type de gaz et la quantité, veuillez vous référer à l'étiquette correspondante de l'appareil ou au « Manuel du propriétaire — Fiche produit » dans l'emballage de l'unité extérieure. (Produits de l'Union européenne uniquement).
2. L'installation, l'entretien, la maintenance et la réparation de cet appareil doivent être effectués par un technicien agréé ou par un technicien qualifié.
3. La désinstallation et le recyclage du produit doivent être effectués par un technicien qualifié.
4. Pour les équipements contenant des gaz à effet de serre fluorés en quantités égales ou supérieures à 5 tonnes d'équivalent CO₂,
5. mais inférieures à 50 tonnes d'équivalent CO₂, si le système dispose d'un système de détection des fuites, l'étanchéité doit être vérifiée au moins tous les 24 mois.
6. Lorsque l'appareil fait l'objet d'une vérification d'étanchéité, il est fortement recommandé de tenir un registre approprié de toutes les vérifications.



AVERTISSEMENT concernant l'utilisation du réfrigérant R32/R290

Lorsque des réfrigérants inflammables sont utilisés, l'appareil doit être stocké dans une zone bien ventilée où la taille de la pièce correspond à la zone de la pièce, comme spécifié pour le fonctionnement.

Pour les modèles frigorigènes R32:

L'appareil doit être installé, utilisé et stocké dans une pièce d'une superficie supérieure à m². L'appareil ne doit pas être installé dans un espace non ventilé, si cet espace est inférieur à X m² (veuillez consulter le formulaire suivant).

Modèle (Btu/h)	Superficie minimale de la pièce (m ²)
≤18000	18

Les raccords mécaniques réutilisables et les joints évasés ne sont pas autorisés à l'intérieur. (Exigences des normes EN).

Les raccords mécaniques utilisés à l'intérieur doivent avoir un taux ne dépassant pas 3g/an à 25% de la pression maximale admissible. Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée. (Exigences de la norme UL)

Lorsque les connecteurs mécaniques sont réutilisés à l'intérieur, les pièces d'étanchéité doivent être remplacées. Lorsque des joints évasés sont réutilisés à l'intérieur, la partie évasée doit être refabriquée.

(Exigences de la norme IEC)

Les connecteurs mécaniques utilisés à l'intérieur doivent être conformes à la norme ISO 14903.

Directives européennes sur l'élimination

Ce marquage indiqué sur le produit ou sur la documentation qui l'accompagne, indique que les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent pas être mélangés avec les ordures ménagères générales.



Élimination correcte de ce produit
(Déchets d'équipements électriques et électroniques)

Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de l'élimination de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement particulier. **Ne jetez pas** ce produit avec les ordures ménagères ou les déchets municipaux non triés.

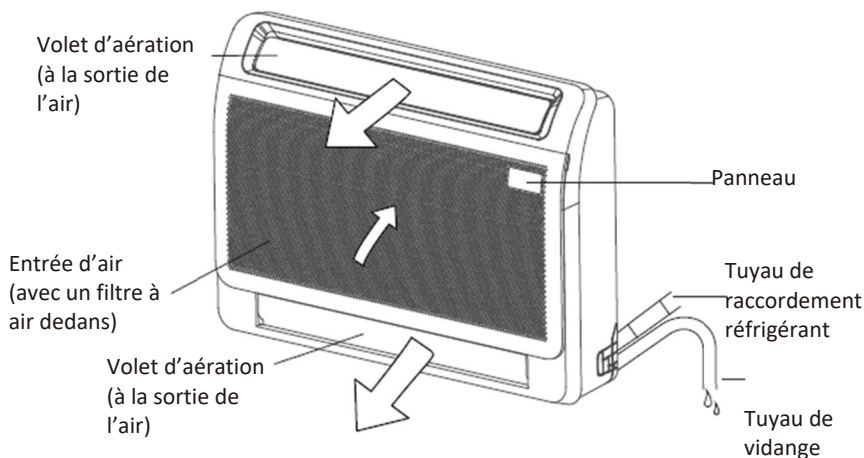
Lors de l'élimination de cet appareil, vous disposez des options suivantes :

- Éliminer cet appareil dans une installation municipale de collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra gratuitement l'ancien.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Vendre l'appareil à des ferrailleurs agréés.

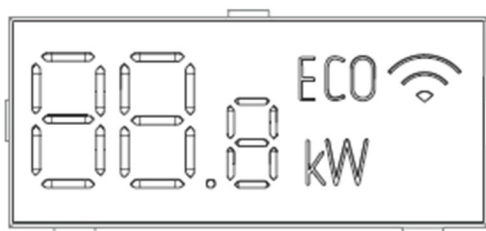
Avertissement spécial: L'élimination de cet appareil dans la forêt ou autres environnements naturels est nocive pour votre santé et l'environnement. Les substances dangereuses peuvent se déverser dans les eaux souterraines et pénétrer la chaîne alimentaire.

Spécifications et caractéristiques de l'unité

Affichage de l'unité intérieure



Panneau d'affichage



888 Affiche la température et les codes d'erreur:

"dF" Lors du dégivrage (pour le modèle de type B « à refroidissement et chauffage »)

"01" Pendant 3 secondes quand:
Timer ON est réglé
Les fonctions SWING ou SILENCE sont activées

"0F" Pendant 3 secondes quand:
TIMER OFF est réglé
Les fonctions SWING ou SILENCE sont désactivées



Lorsque l'appareil est autonettoyante



Lorsque la fonction de chauffage 8°C est activée



Lorsque la fonction ECO (certaines unités) est activée.



Lorsque la fonction de contrôle sans fil est activée (certaines unités)

Température de fonctionnement:

Lorsque votre climatiseur est utilisé en dehors des plages de températures suivantes, certaines fonctions de protection de sécurité peuvent s'activer et entraîner la désactivation de l'appareil.

Type à onduleur divisé

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Température de la pièce	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	0°C - 50°C (32°F - 122°F)	-15°C - 24°C (5°F - 75°F)	0°C - 50°C (32°F - 122°F)
	-15°C - 50°C (5°F - 122°F) (Pour les modèles avec des systèmes de refroidissement à basse température.)		
	0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)		0°C - 52°C (32°F - 126°F) (Pour les modèles spéciaux tropicaux)

Pour les unités extérieures avec chauffage électrique auxiliaire

Lorsque la température extérieure est inférieure à 0°C (32 °F), nous vous recommandons fortement de garder l'appareil branché en tout temps pour assurer une performance continue et fluide.

Type à vitesse fixe

	Mode COOL	Mode HEAT	Mode DRY
Température de la pièce	16°C - 32°C (60°F - 90°F)	0°C - 30°C (32°F - 86°F)	10°C - 32°C (50°F - 90°F)
Température extérieure	18°C - 43°C (64°F - 109°F)	-7°C - 24°C (19°F - 75°F)	11°C - 43°C (52°F - 109°F)
	-7°C - 43°C (19°F - 109°F) (Pour les modèles avec systèmes de refroidissement basse température)		18°C - 43°C (64°F - 109°F)
	18°C - 52°C (64°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)		18°C - 52°C (64°F - 126°F) (Pour les modèles tropicaux spéciaux)

REMARQUE:

Humidité relative de la pièce inférieure à 80 %. Si le climatiseur fonctionne au-delà de cette valeur, la surface du climatiseur peut attirer de la condensation. Veuillez régler le volet de flux d'air vertical à son angle maximum (verticalement par rapport au sol) et régler le mode ventilateur HIGH (haut).

Pour optimiser davantage les performances de votre appareil, procédez comme suit :

- Gardez les portes et les fenêtres fermées.
- Limitez la consommation d'énergie en utilisant les fonctions TIMER ON et TIMER OFF.
- Ne bloquez pas les entrées ou les sorties d'air.
- Inspectez et nettoyez régulièrement les filtres à air.

Autres caractéristiques

Réglage par défaut (certains modèles)

Lorsque le climatiseur redémarre après une panne de courant, il reviendra par défaut aux réglages d'usine (mode AUTO, ventilateur AUTO, 24 C (76°F)). Cela peut entraîner des incohérences sur la télécommande et le panneau de l'appareil. Utilisez votre télécommande pour mettre à jour l'état.

Redémarrage automatique (certains modèles)

En cas de panne de courant, le système s'arrêtera immédiatement. Lorsque l'alimentation revient, le voyant de fonctionnement de l'unité intérieure clignote. Pour redémarrer l'appareil, appuyez sur le bouton **ON/OFF** de la télécommande. Si le système dispose d'une fonction de redémarrage automatique, l'appareil redémarrera en utilisant les mêmes paramètres.

Lorsque la température extérieure est inférieure à zéro, la ceinture chauffante électrique du châssis de l'unité extérieure est utilisée pour la fonte de la glace, sans dégivrage. (certains modèles)

Fonction de mémoire d'angle de volet (certains modèles)

Certains modèles sont conçus avec une fonction de mémoire d'angle louver. Lorsque l'appareil redémarre après une panne de courant, l'angle des volets horizontaux revient automatiquement à la position précédente. L'angle du volet horizontal ne doit pas être trop petit car de la condensation pourrait se former et s'égoutter dans la machine. Pour réinitialiser le louver, appuyez sur le bouton manuel, ce qui réinitialisera les réglages du volet horizontal.

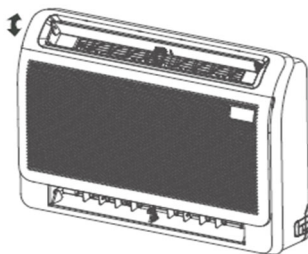
Système de détection des fuites de réfrigérant (certains modèles)

L'unité intérieure affichera automatiquement « EC » ou « ELOC » ou les indicateurs LED s'allumeront (selon le modèle) lorsqu'elle détecte une fuite de réfrigérant.

Réglage de la direction du flux d'air

Fonctionnement SWING (oscillation)

manuel : Appuyez sur la Direction de l'air (Air Direction) pour fixer le volet à l'angle souhaité. Le volet oscille (vers le haut ou vers le bas) à un angle différent à chaque pression sur le bouton. La direction de l'air peut être modifiée en ajustant manuellement le volet d'air.



Lors du refroidissement

Ajustez le volet vers le bas (horizontalement).



Lors du chauffage

Ajustez le volet verticalement.

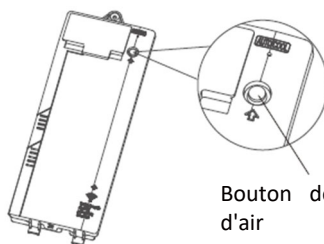


Réglage du commutateur de volet d'air inférieur

À condition de respecter la température ambiante, le volet d'air inférieur peut être ouverte lorsque l'appareil est allumé. Pour sélectionner si le volet d'air inférieur est activée ou désactivée, utilisez le bouton du boîtier de commande électrique.

Dans les 10 minutes suivant la mise sous tension,

Appuyez dessus  pendant 5 secondes pour entrer en mode veille. Appuyez dessus pour ouvrir ou fermer le volet d'air inférieur.



Bouton de volet d'air

Boîte de commande électronique

REMARQUE: Pendant le processus de réglage, le panneau d'affichage affiche l'état de commutation du volet d'air inférieur.

on — ouvert

off — fermé

⚠ ATTENTION

N'essayez pas d'ajuster le volet horizontal à la main. Cela peut endommager le mécanisme et entraîner la formation de condensation sur les sorties d'air.

Entretien et maintenance

⚠ AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN

ÉTEIGNEZ TOUJOURS VOTRE SYSTÈME DE CLIMATISEUR ET DÉBRANCHEZ SON ALIMENTATION AVANT LE NETTOYAGE OU L'ENTRETIEN.

⚠ ATTENTION

Utiliser uniquement un chiffon doux et sec pour essuyer l'appareil. Si l'appareil est particulièrement sale, vous pouvez utiliser un chiffon trempé dans de l'eau tiède pour l'essuyer.

- **N'utilisez pas** de produits chimiques ou de chiffons traités chimiquement pour nettoyer l'appareil
- **Ne pas** utiliser de benzène, de diluant à la peinture, de poudre à polir ou d'autres solvants pour nettoyer l'appareil. Ils peuvent faire craquer ou déformer la surface en plastique.
- **N'utilisez pas** d'eau dont la température est supérieure à 40°C (104°F) pour nettoyer le panneau avant. Cela peut entraîner une déformation ou une décoloration du panneau.

Nettoyage du filtre à air

Un climatiseur obstrué peut réduire l'efficacité de refroidissement de votre unité, et peut également être nuisible à votre santé. Assurez-vous de nettoyer le filtre une fois toutes les deux semaines.

⚠ AVERTISSEMENT: NE PAS RETIRER OU NETTOYER LE FILTRE PAR VOUS-MÊME

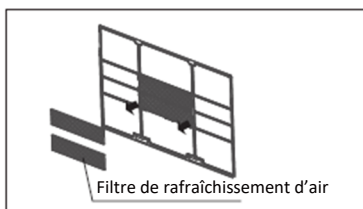
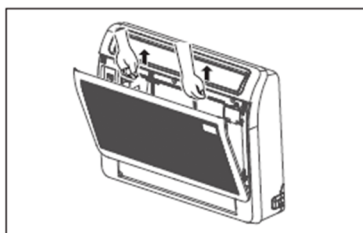
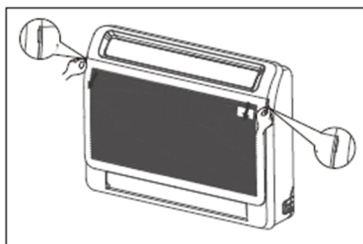
Le retrait et le nettoyage du filtre peuvent être dangereux. Le démontage et l'entretien doivent être effectués par un technicien certifié.

1. Tirez les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.
2. Retirez le filtre à air
Appuyez légèrement sur les griffes situées sur les côtés droit et gauche du filtre à air, puis tirez vers le haut.
3. Tenez les onglets du cadre et retirez les 4 griffes. (Le filtre à fonction spéciale peut être lavé à l'eau une fois tous les 6 mois. Il est recommandé de le remplacer une fois tous les 3 ans.)

4. Nettoyez le filtre à air en aspirant la surface ou en la lavant dans de l'eau tiède avec un détergent doux.

5. Rincez le filtre à l'eau claire et laissez-le sécher à l'air. **NE LAISSEZ PAS** le filtre sécher à la lumière directe du soleil.

6. Réinstallez le filtre.



Si vous utilisez de l'eau, le côté d'entrée doit être orienté vers le bas et à l'écart du jet d'eau



Si vous utilisez un aspirateur, le côté entrée doit faire face à l'aspirateur.

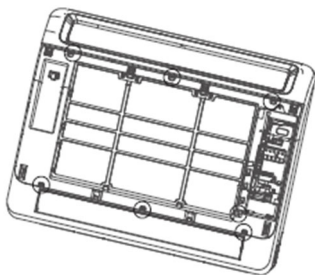


⚠ ATTENTION

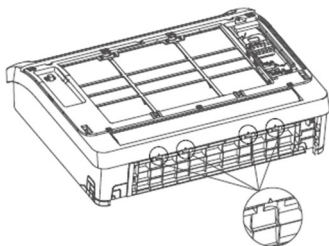
- Avant de changer le filtre ou de nettoyer, éteignez l'appareil et débranchez son alimentation.
- Lors du retrait du filtre, ne touchez pas les pièces métalliques de l'appareil. Les bords métalliques tranchants peuvent vous couper.
- N'utilisez pas d'eau pour nettoyer l'intérieur de l'unité intérieure. Cela peut détruire l'isolation et provoquer un choc électrique.
- N'exposez pas le filtre à la lumière directe du soleil lors du séchage. Cela peut rétrécir le filtre.
- Toute opération de maintenance et de nettoyage de l'unité extérieure doit être

Remplacement des pièces internes

1. Tirez sur les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.
2. Retirez les 7 vis du cadre frontal.



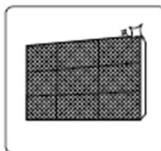
3. Bouclez le fermoir indiqué par la flèche et retirez le cadre frontal



4. Remplacez les pièces internes.
5. Installez le cadre frontal et les pièces du panneau.

Entretien – Longues périodes de non-utilisation

Si vous prévoyez de ne pas utiliser votre climatiseur pendant une période prolongée, procédez comme suit:



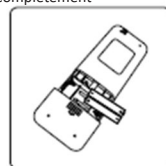
Nettoyez tous les filtres



Activez la fonction FAN jusqu'à ce que l'unité sèche complètement



Éteignez l'appareil et débranchez l'alimentation



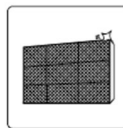
Retirez les piles de la télécommande

Entretien – Inspection pré-saison

Après de longues périodes de non-utilisation, ou avant des périodes d'utilisation fréquente, veuillez faire ce



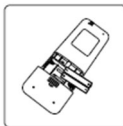
Vérifiez que les fils ne sont pas



Nettoyez tous les filtres



Vérifiez si des fuites se sont



Remplacez les piles



Vérifiez que rien ne bloque toutes les entrées et sorties d'air



REMARQUE: N'étirez pas ou ne suspendez pas d'objets à la sortie d'air.

Ne réglez pas le déflecteur d'air automatique à la main et n'étendez pas la main dans le conduit d'air. Ne couvrez pas l'entrée et la sortie d'air de l'appareil avec des objets.

Dépannage



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Si l'une ou l'autre des conditions suivantes se produit, éteignez votre appareil immédiatement !

- Le cordon d'alimentation est endommagé ou anormalement chaud
- Une odeur de brûlé est sentie
- L'appareil émet des sons forts ou anormaux
- Un fusible d'alimentation se déclenche ou le disjoncteur se déclenche fréquemment
- De l'eau ou d'autres objets tombent dans ou hors de l'appareil

N'ESSAYEZ PAS DE LES RÉPARER PAR VOUS-MÊME ! CONTACTEZ IMMÉDIATEMENT UN FOURNISSEUR DE SERVICES AGRÉÉ !

Problèmes courants

Les problèmes suivants ne constituent pas un dysfonctionnement et, dans la plupart des cas, ne nécessitent aucune réparation.

Problème	Causes possibles
L'appareil ne s'allume pas lorsque vous appuyez sur le bouton ON / OFF	L'unité a une fonction de protection de 3 minutes laquelle empêche l'unité de surcharger. L'unité ne peut pas être redémarrée dans les trois minutes suivant la mise hors tension.
	Modèles de type « à refroidissement et chauffage »: Si le voyant de fonctionnement et les indicateurs PRE-DEF (préchauffage/dégivrage) sont allumés, ou si le voyant de fonctionnement est allumé et que l'écran LCD affiche "dF", la température extérieure est trop froide et le vent anti-froid de l'unité est activée pour dégivrer l'appareil.
L'unité passe du mode COOL au mode FAN	L'unité peut changer son réglage pour empêcher la formation de gel sur l'unité. Une fois que la température est augmentée, l'unité recommencera à fonctionner dans le mode précédemment sélectionné.
	La température de réglage a été atteinte, à partir de laquelle l'unité éteint le compresseur. L'unité continuera à fonctionner lorsque la température fluctuera à nouveau.
L'unité intérieure émet une brume blanche	Dans les régions humides, une grande différence de température entre l'air de la pièce et l'air conditionné peut provoquer une brume blanche.

Les unités intérieures et extérieures émettent une brume blanche	Lorsque l'appareil redémarre en mode HEAT après le dégivrage, une brume blanche peut être émise en raison de l'humidité générée par le processus de dégivrage.
L'unité intérieure fait un bruit	Un grincement se fait entendre lorsque le système est éteint ou en mode COOL. Le bruit se fait également entendre lorsque la pompe de vidange (en option) est en marche.
	Un bruit de grincement peut se produire après avoir fait fonctionner l'unité en mode HEAT en raison de l'expansion et de la contraction des pièces en plastique.
L'unité intérieure et l'unité extérieure font du bruit	Faible sifflement pendant le fonctionnement: Ceci est normal et est dû au gaz réfrigérant circulant dans les unités intérieures et extérieures.
	Sifflement faible lorsque le système démarre, vient de s'arrêter de fonctionner ou est en cours de dégivrage : Ce bruit est normal et est causé par l'arrêt ou changement de direction du gaz réfrigérant.
	Bruit de grincement: L'expansion et la contraction normales des pièces en plastique et en métal causées par des changements de température pendant le fonctionnement peuvent provoquer des grincements.
L'unité extérieure fait du bruit	L'unité fera des sons différents en fonction de son mode de fonctionnement actuel.
La poussière est émise par l'unité intérieure ou extérieure	L'unité peut accumuler de la poussière pendant de longues périodes de non-utilisation, et celle-ci sera émise lorsque l'appareil est allumée. Cela peut être atténué en couvrant l'unité pendant de longues périodes d'inactivité.
L'unité émet une mauvaise odeur	L'unité peut absorber les odeurs de l'environnement (les meubles, la cuisine, les cigarettes, etc.) lesquelles seront émises pendant le fonctionnement.
	Les filtres de l'unité sont moisissés et doivent être nettoyés.
Le ventilateur de l'unité extérieure ne fonctionne pas	Pendant le fonctionnement, la vitesse du ventilateur est contrôlée pour optimiser le fonctionnement du produit.

REMARQUE: Si le problème persiste, contactez un revendeur local ou votre centre de service à la clientèle le plus proche. Fournissez-leur une description détaillée du dysfonctionnement de l'appareil ainsi que votre numéro de modèle.

Dépannage

En cas de problèmes, veuillez vérifier les points suivants avant de contacter une entreprise de réparation.

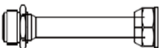
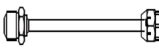
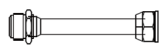
Problème	Causes possibles	Solution
Mauvaise performance de refroidissement	Le réglage de la température peut être supérieur à la température ambiante	Abaissez le réglage de la température
	L'échangeur de chaleur de l'unité intérieure ou extérieure est sale	Nettoyez l'échangeur de chaleur concerné
	Le filtre à air est sale	Retirez le filtre et nettoyez-le conformément les instructions
	L'entrée ou la sortie d'air de l'une ou l'autre des unités est bloquée	Éteignez l'appareil, retirez l'obstruction et rallumez-la.
	Les portes et les fenêtres sont ouvertes	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant le fonctionnement de l'unité
	La chaleur excessive est générée par la lumière du soleil	Fermez les fenêtres et les rideaux pendant les périodes de forte chaleur ou de soleil
	Trop de sources de chaleur dans la pièce (les personnes, les ordinateurs, les appareils électroniques, etc.)	Réduisez la quantité de sources de chaleur
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou utilisation à long terme	Vérifiez s'il y a des fuites, refermez si nécessaire et ajoutez du réfrigérant
L'unité ne fonctionne pas	Une panne électrique	Attendez que l'alimentation soit rétablie
	L'alimentation est coupée	Mettez sous tension
	Le fusible est sauté	Remplacez le fusible
	Les piles de la télécommande s'épuisent	Remplacez les piles
	La protection de 3 minutes de l'unité a été activée	Attendez trois minutes après le redémarrage de l'appareil
	La minuterie est activée	Désactivez la minuterie
L'unité démarre et s'arrête fréquemment	Il y a trop ou trop peu de réfrigérant dans le système	Vérifiez les fuites et rechargez le système avec du réfrigérant.
	Du gaz ou de l'humidité incompressible est entré dans le système.	Évacuez et rechargez le système avec du réfrigérant.

	Le circuit du système est bloqué	Déterminez quel circuit est bloqué et remplacez la pièce d'équipement défectueuse
	Le compresseur est cassé	Remplacez le compresseur
	La tension est trop élevée ou trop basse	Installez un manostat pour réguler la tension
Mauvaise performance de chauffage	La température extérieure est extrêmement basse	Utilisez un dispositif de chauffage auxiliaire
	L'air froid entre par les portes et fenêtres	Assurez-vous que toutes les portes et fenêtres sont fermées pendant l'utilisation
	Faible réfrigérant dû à une fuite ou à une utilisation à long terme	Vérifiez s'il y a des fuites, refermez si nécessaire et ajoutez du réfrigérant
Les voyants continuent à clignoter	L'unité peut cesser de fonctionner ou continuer à fonctionner en toute sécurité. Si les voyants continuent à clignoter ou le code d'erreur apparaît, attendez d'environ 10 minutes. Le problème peut se résoudre lui-même. Sinon, débranchez le cordon d'alimentation, puis le reconnectez. Allumez l'appareil. Si le problème persiste, débranchez l'alimentation et contactez un revendeur local ou votre centre de service à la clientèle le plus proche.	
Le code d'erreur apparaît et commence par les lettres suivantes dans la fenêtre d'affichage de l'unité intérieure : E(x), P(x), F(x) EH(xx), EL(xx), EC(xx) PH(xx), PL(xx), PC(xx)		

REMARQUE: Si votre problème persiste après avoir effectué les vérifications et les diagnostics ci-dessus, éteignez immédiatement votre unité et contactez un centre de service agréé.

Accessoires

Le système de climatisation est fourni avec les accessoires suivants. Utilisez toutes les pièces et tous les accessoires d'installation pour installer le climatiseur. Une mauvaise installation peut entraîner des fuites d'eau, des chocs électriques et un incendie, ou provoquer une défaillance de l'équipement. Les articles qui ne sont pas inclus avec le climatiseur doivent être achetés séparément.

Nom des accessoires	Quantité (pièces)	Forme
Manuel	2~4	
Connecteur de transfert (Φ12.7-15.9) (certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (Φ6.35-Φ9.52) (certains modèles)	1	
Connecteur de transfert (Φ9.52-Φ12.7) (certains modèles)	1	
Anneau magnétique (enroulez deux fois les fils électriques S1 et S2 (P&Q&E) autour de l'anneau magnétique) (certains modèles)	1	 S1&S2(P&Q&E)
Anneau magnétique (Accrochez-le au câble de connexion entre l'unité intérieure et l'unité extérieure après l'installation.) (certains modèles)	1	
Télécommande avec fil (certains modèles)	1	

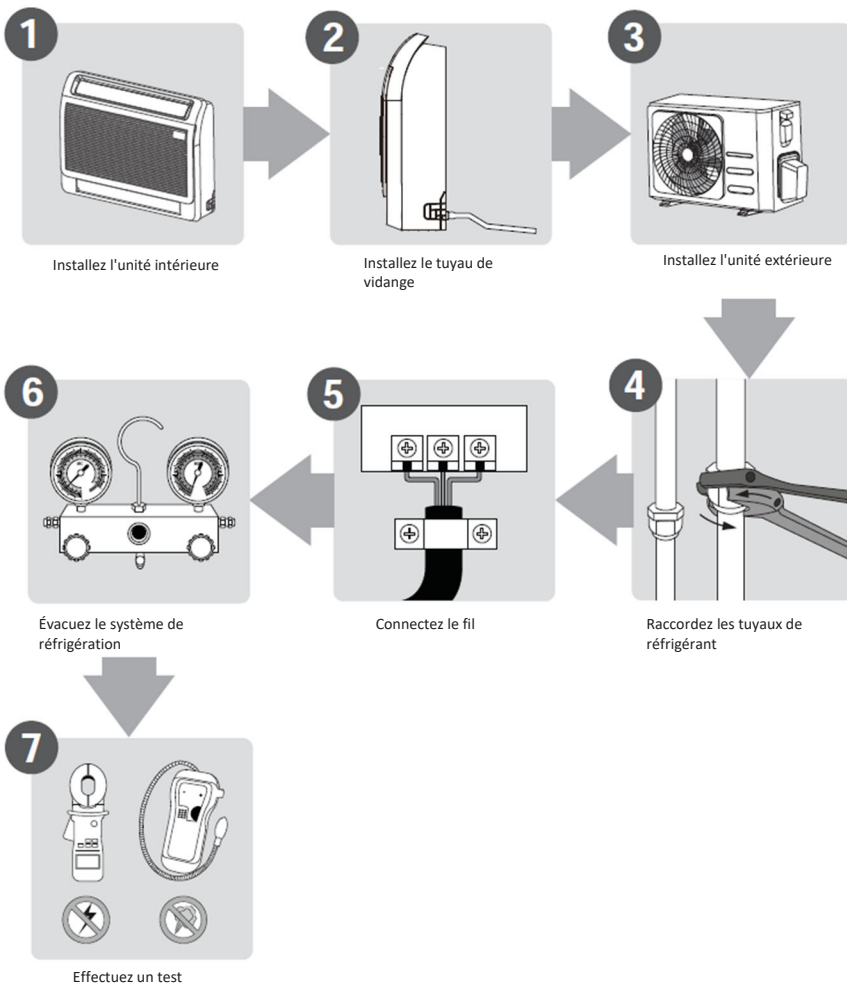
Nom des accessoires	Quantité (pièces)	Forme
Télécommande (certains modèles)	1	
Pile (certains modèles)	2	
Gaine insonorisée / isolante (certains modèles)	2	
Tuyau d'isolation thermique	1	
Cheville	6 (selon les modèles)	
Vis de fixation de plaque de montage	6 (selon les modèles)	
Joint de vidange (certains modèles)	1	
Bague d'étanchéité (certains modèles)	1	
Écrou en cuivre	2	
Fil connecté court rouge (certains modèles)	1	
Filtre de rafraîchissement d'air (certains modèles)	2	

Accessoires optionnels

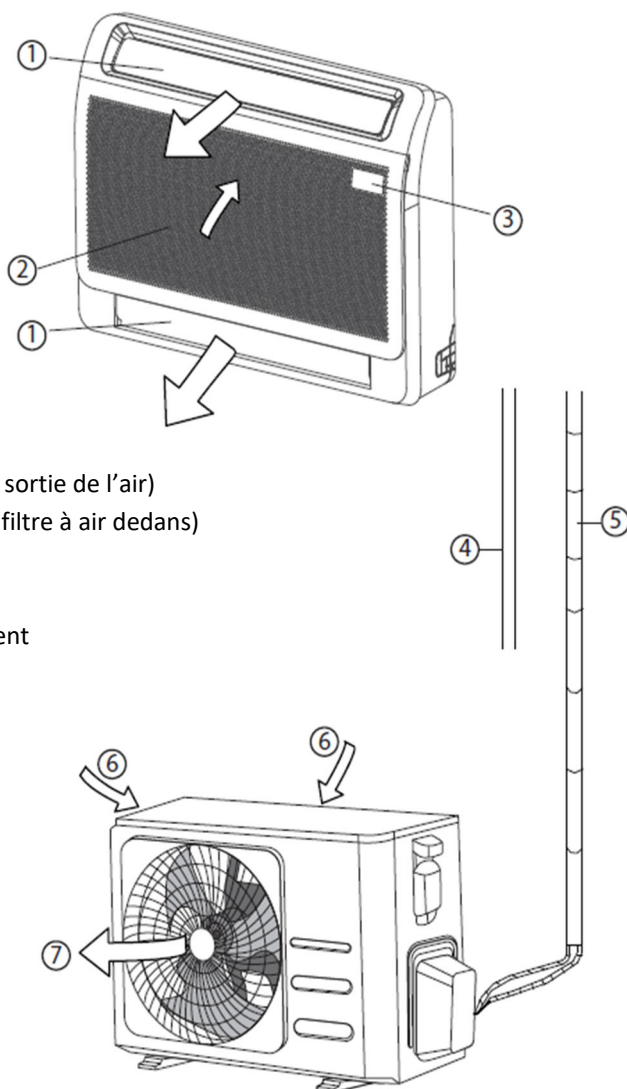
Il existe deux types de télécommandes : filaire et sans fil. Sélectionnez une télécommande en fonction des préférences et des exigences du client et installez-la à un endroit approprié. Reportez-vous aux catalogues et à la documentation technique pour obtenir des conseils sur la sélection d'une télécommande appropriée.

Nom	Forme		Quantité (PC)
Assemblage de tuyaux de raccordement	Côté liquide	Φ 6.35(1/4 in)	Les pièces que vous devez acheter séparément. Consulter le concessionnaire au sujet de la taille de tuyau appropriée de l'unité que vous avez achetée.
		Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
	Côté gaz	Φ 9.52(3/8in)	
		Φ 12.7(1/2in)	
		Φ 16(5/8in)	
		Φ 19(3/4in)	
		Φ 22(7/8in)	

Résumé de l'installation



Pièces d'unité



- ① Volet d'aération (à la sortie de l'air)
- ② Entrée d'air (avec un filtre à air dedans)
- ③ Panneau d'affichage
- ④ Tuyau de vidange
- ⑤ Tuyau de raccordement
- ⑥ Entrée d'air
- ⑦ Sortie d'air

REMARQUES SUR LES ILLUSTRATIONS

La tuyauterie peut être raccordée depuis les côtés gauche, droit, arrière et inférieur de l'unité. Veuillez sélectionner la méthode de tuyauterie en fonction de la demande réelle. Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle de votre unité intérieure peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

Installation de l'unité intérieure

Instructions d'installation — Unité intérieure

REMARQUE: L'installation du panneau doit être effectuée après avoir terminé la tuyauterie et le câblage.

Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes:

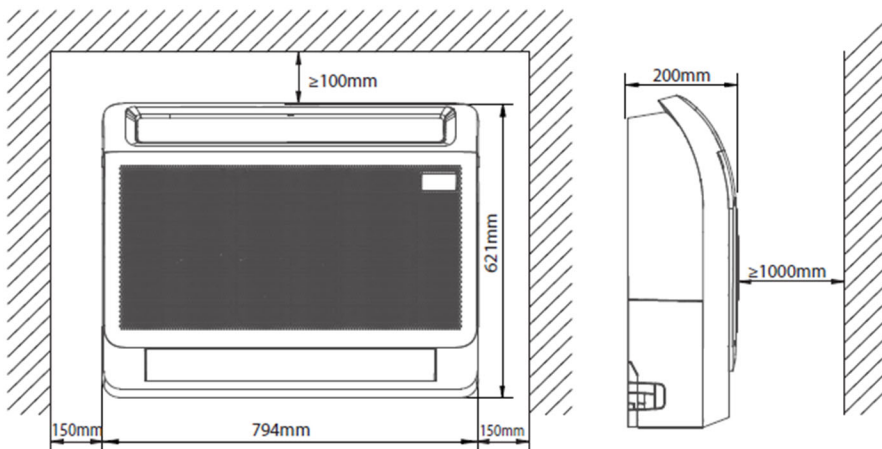
- Il y a suffisamment d'espace pour l'installation et l'entretien.
- Il y a suffisamment d'espace pour le raccordement du tuyau et du tuyau de vidange.
- Le plafond est horizontal et sa structure peut supporter le poids de l'unité intérieure.
- L'entrée et la sortie d'air ne sont pas bloquées.
- Le flux d'air peut remplir toute la pièce.
- Il n'y a pas de rayonnement direct des appareils de chauffage.

Distances recommandées entre l'unité intérieure

La distance entre l'unité intérieure montée doit respecter les spécifications illustrées dans le schéma suivant.

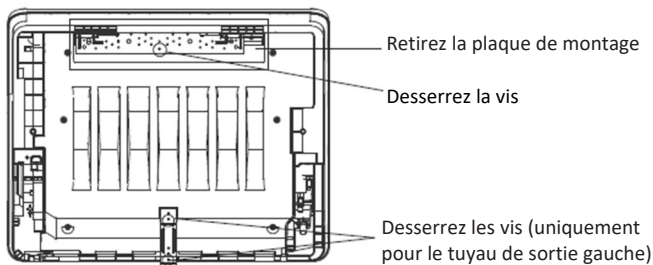
N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants :

- Zones avec forage pétrolier ou fracturation hydraulique
- Zones côtières à forte teneur en sel dans l'air
- Zones avec des gaz caustiques dans l'air, telles que les sources chaudes
- Zones soumises à des fluctuations de puissance, telles que les usines
- Espaces clos, tels que les armoires
- Cuisines utilisant du gaz naturel
- Zones à fortes ondes électromagnétiques
- Zones qui stockent des matériaux ou des gaz inflammables
- Les pièces très humides, telles que salles de bain ou buanderie



Étape 2: Installation de la carrosserie principale

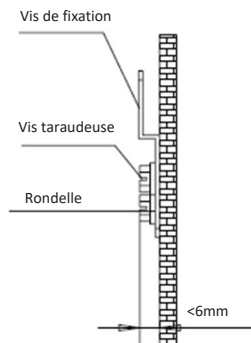
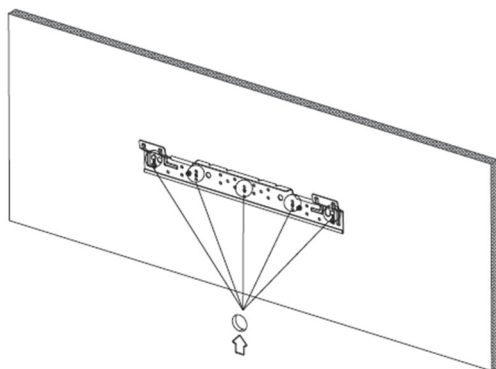
Après avoir desserré les vis, retirez la plaque de montage de l'appareil.



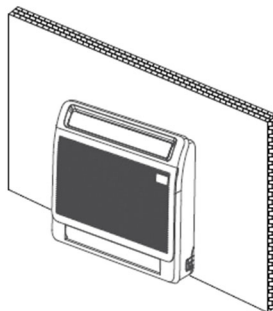
REMARQUE: Si le tuyau sort par la gauche, il faut desserrer les vis de la plaque de montage inférieure. Si le tuyau sort dans d'autres directions, ce n'est pas nécessaire.

Fixez la plaque de montage avec une vis taraudeuse sur le mur.

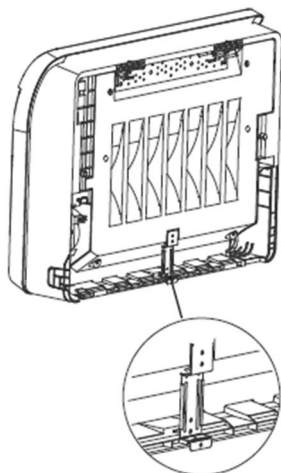
REMARQUE: Il est recommandé de le fixer au mur selon le trou de suspension indiqué par la flèche sur la plaque de montage. La plaque de montage doit être installée horizontalement.



- Accrochez l'unité intérieure sur la plaque de montage. (Le bas du corps peut toucher le sol ou rester suspendu, mais le corps doit être installé verticalement.)
REMARQUE: Après l'installation, l'unité doit être maintenue horizontale sans inclinaison.

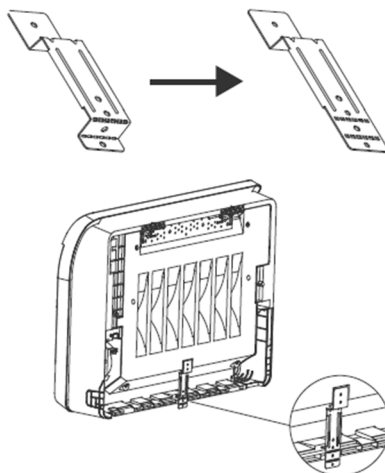


Installation de la plaque de montage inférieure Installation sans plinthe
La plaque de montage inférieure est fixée directement au mur.



Installation avec plinthes

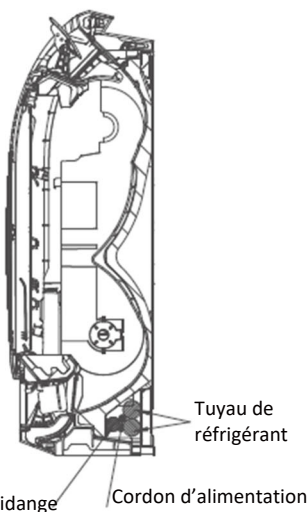
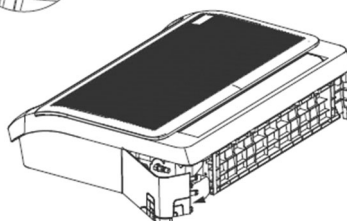
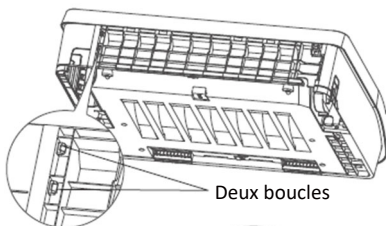
Frappez la plaque de montage inférieure directement avec un outil et fixez-la sur la ligne de plinthe.



Étape 3: Démontage de l'unité intérieure pour raccorder les tuyaux

1.Ouvrez le couvercle inférieur de la tuyauterie

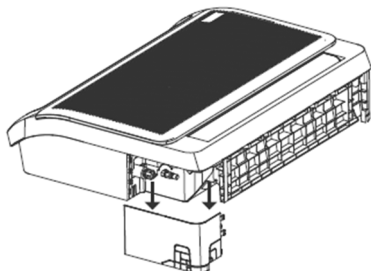
Appuyez sur les deux boucles inférieures et maintenez-les enfoncées, puis faites-les pivoter pour ouvrir le couvercle de la tuyauterie.



REMARQUE: Afin de vidanger en douceur, la position du tuyau de vidange doit se référer à la figure ci-dessus lors de la décharge du bon tuyau.

2. Retirez la plaque de couverture

Retirez la plaque de protection des tuyaux et installez les tuyaux de raccordement internes et externes.



REMARQUE: Installez d'abord des tuyaux de petite taille, puis des tuyauteries de grande taille.

REMARQUE: Toutes les figures de ce manuel sont uniquement à des fins de démonstration. Le climatiseur que vous avez acheté peut être de conception légèrement différente, bien que de forme similaire.

Étape 4: Configuration de l'adresse réseau (certains modèles)

(Uniquement si l'appareil dispose de la carte multifonctionnelle optionnelle avec interface XYE.) Chaque climatiseur en réseau n'a qu'une seule adresse réseau pour se distinguer. Le code d'adresse du climatiseur dans le LAN est défini par les commutateurs de code F1 et ENC3 sur la carte de commande principale de l'unité intérieure, et la plage définie est de 0 à 63 (carte multifonction en option).

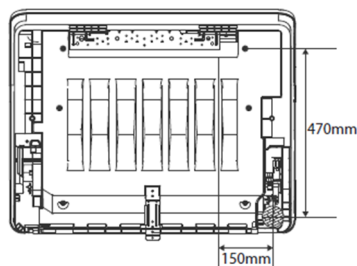
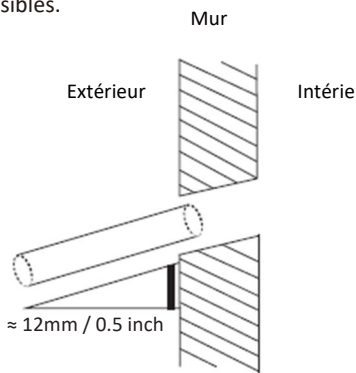
Ensemble			Code d'adress e du
F1	ENC3		
		—	00~15
		—	16~31
		—	32~47
		—	48-63

Étape 5: Percez un trou dans le mur pour la tuyauterie de raccordement

1. Déterminez l'emplacement du trou dans le mur en fonction de l'emplacement de l'unité extérieure.
2. À l'aide d'une carotteuse de 65 mm (2,5 pouces) ou 90 mm (3,54 pouces) (selon les modèles), percez un trou dans le mur. Assurez-vous que le trou est percé à un léger angle vers le bas, de sorte que l'extrémité extérieure du trou soit plus basse que l'extrémité intérieure d'environ 12 mm (0,5 po). Cela garantira un bon drainage de l'eau.
3. Placez la manchette de protection murale dans le trou. Cela protège les bords du trou et aidera à le sceller lorsque vous aurez terminé le processus d'installation.

⚠ ATTENTION

Lorsque vous percez le trou dans le mur, assurez-vous d'éviter les fils, la plomberie et autres objets sensibles.



Position et taille recommandées du tuyau de sortie arrière à travers le trou du mur

Étape 6: Branchez le tuyau de vidange

Le tuyau de vidange est utilisé pour évacuer l'eau de l'unité. Une mauvaise installation peut causer des dommages à l'appareil et à la propriété.

! ATTENTION

Isolez tous les tuyaux pour éviter la condensation, ce qui pourrait entraîner des dégâts d'eau. Si le tuyau de vidange est plié ou mal installé, de l'eau peut fuir et provoquer un dysfonctionnement du détecteur de niveau d'eau.

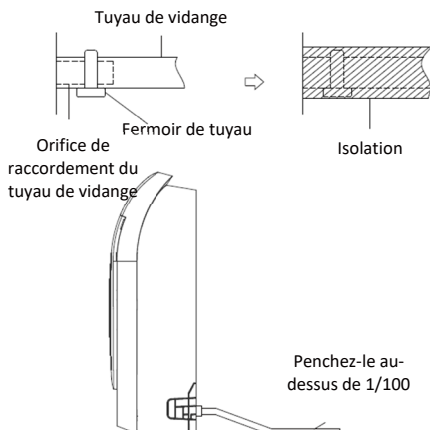
En mode HEAT, l'unité extérieure va décharger de l'eau. Assurez-vous que le tuyau de vidange est placé dans une zone appropriée pour éviter les dégâts d'eau et le glissement.

NE tirez PAS sur le tuyau d'évacuation avec force. Cela pourrait le déconnecter.

REMARQUE SUR L'ACHAT DE TUYAUX

L'installation nécessite un tube en polyéthylène (diamètre extérieur = 3,7-3,9 cm, diamètre intérieur = 3,2 cm), qui peut être obtenu auprès de votre quincaillerie ou revendeur local.

1. Couvrez le tuyau de vidange avec une isolation thermique pour éviter la condensation et les fuites.
2. Fixez l'embouchure du tuyau de vidange au tuyau de sortie de l'appareil. Gainez l'embouchure du tuyau et fixez-le fermement avec un fermoir à tuyau.



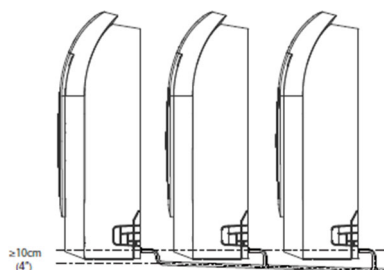
REMARQUE SUR L'INSTALLATION DU TUYAU DE VIDANGE

Lors de l'utilisation d'un tuyau de vidange prolongé, serrez la connexion intérieure avec un tube de protection supplémentaire. Cela l'empêche de se détacher.

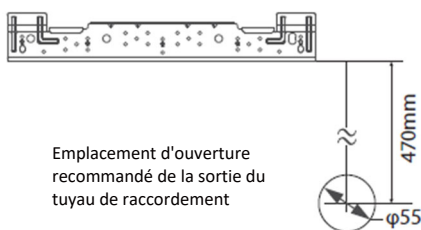
Le tuyau de vidange doit être incliné vers le bas à une pente d'au moins 1/100 pour empêcher l'eau de refluer dans le climatiseur.

Le tuyau de vidange doit être incliné vers le bas à une pente d'au moins 1/100 pour empêcher l'eau de refluer dans le climatiseur.

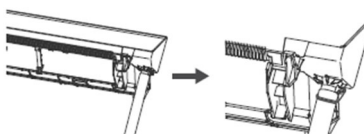
REMARQUE: Lors du raccordement de plusieurs tuyaux d'évacuation, installez les tuyaux comme illustré.



Afin d'assurer un drainage en douceur, la différence de hauteur entre la sortie murale et la plaque de suspension doit être supérieure à 470 mm.

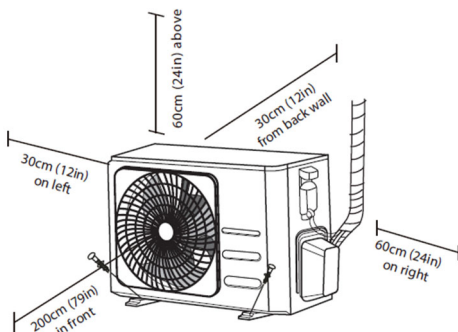


Exigences de fixation des tuyaux de vidange
Lors de l'installation du tuyau de vidange (non fourni), veuillez le fixer avec une attache ou une corde.



Installation de l'unité extérieure

Installez l'unité en suivant les codes et réglementations locaux, il peut y avoir de légères différences entre les différentes régions.



Instructions d'installation — Unité extérieure

Étape 1: Sélectionnez l'emplacement d'installation

Avant d'installer l'unité intérieure, vous devez choisir un emplacement approprié. Les normes suivantes vous aideront à choisir un emplacement approprié pour l'unité.

Les emplacements d'installation appropriés répondent aux normes suivantes:

- Répond à toutes les exigences spatiales indiquées dans les exigences d'espace d'installation ci-dessus.
- Bonne circulation et ventilation de l'air
- Ferme et solide — l'emplacement peut supporter l'unité et ne vibrera pas
- Le bruit de l'unité ne dérangera pas d'autres personnes
- Protégé des périodes prolongées d'ensoleillement direct ou de pluie
- Lorsque des chutes de neige sont prévues, prenez les mesures appropriées pour éviter l'accumulation de glace et les dommages aux serpents.

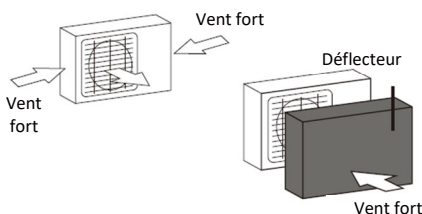
N'INSTALLEZ PAS l'unité dans les endroits suivants :

- Près d'un obstacle qui bloquera les entrées et les sorties d'air
- Près d'une rue publique, de zones surpeuplées ou là où le bruit de l'unité dérangera les autres
- À proximité d'animaux ou de plantes qui seront blessés par la décharge d'air chaud
- Près de toute source de gaz combustible
- Dans un endroit qui est exposé à de grandes quantités de poussières
- Dans un endroit exposé à une quantité excessive d'air salé

CONSIDÉRATIONS SPÉCIALES POUR LES CONDITIONS MÉTÉOROLOGIQUES EXTRÊMES

Si l'appareil est exposé à un vent violent:

Installez l'unité de sorte que le ventilateur de sortie d'air soit à un angle de 90° par rapport à la direction du vent. Si nécessaire, construisez une barrière devant l'unité pour la protéger des vents extrêmement violents.



Si l'appareil est fréquemment exposé à de fortes pluies ou à de la neige :

Construisez un abri au-dessus de l'appareil pour le protéger de la pluie ou de la neige. Veillez à ne pas obstruer le flux d'air autour de l'appareil.

Si l'appareil est fréquemment exposé à l'air salé (bord de mer) :

Utilisez une unité extérieure spécialement conçue pour résister à la corrosion.

Étape 2: Installez le joint de vidange (unité de pompe à chaleur uniquement)

Avant de boulonner l'unité extérieure en place, vous devez installer le joint de vidange au bas de l'unité.

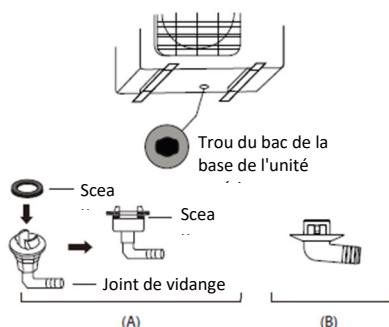
Notez qu'il existe deux types de joints de vidange différents selon le type d'unité extérieure.

Si le joint de vidange est livré avec un joint en caoutchouc (voir Fig. A), procédez comme suit :

1. Installez le joint en caoutchouc à l'extrémité du joint de vidange qui se connectera à l'unité extérieure.
2. Insérez le joint de vidange dans le trou du bac de base de l'unité.
3. Faites pivoter le joint de vidange de 90° jusqu'à ce qu'il s'enclenche en place face à l'avant de l'appareil.
4. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil pendant le mode de chauffage.

Si le joint de vidange n'est pas fourni avec un joint en caoutchouc (voir Fig. B), procédez comme suit :

1. Insérez le joint de vidange dans le trou du plateau inférieur de l'appareil. Le joint de vidange s'enclenchera.
2. Connectez une rallonge de tuyau de vidange (non incluse) au joint de vidange pour rediriger l'eau de l'appareil pendant le mode de chauffage.



DANS LES CLIMATS FROIDS

Dans les climats froids, assurez-vous que le tuyau de vidange est aussi vertical que possible pour assurer un drainage rapide de l'eau. Si l'eau s'écoule trop lentement, elle peut geler dans le tuyau et inonder l'appareil.

Étape 3: Ancrez l'unité extérieure

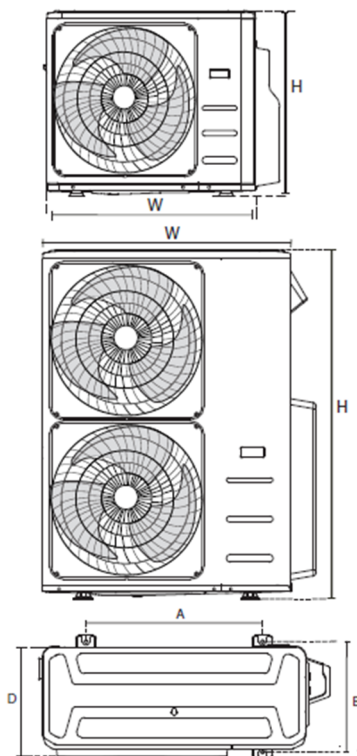
L'unité extérieure peut être ancrée au sol ou à un support mural avec boulon (M10). Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

DIMENSIONS DE MONTAGE DE L'UNITÉ

Voici une liste des différentes tailles d'unités extérieures et la distance entre leurs pieds de montage. Préparez la base d'installation de l'unité selon les dimensions ci-dessous.

Types et spécifications des unités extérieures

Unité extérieure de type divisé



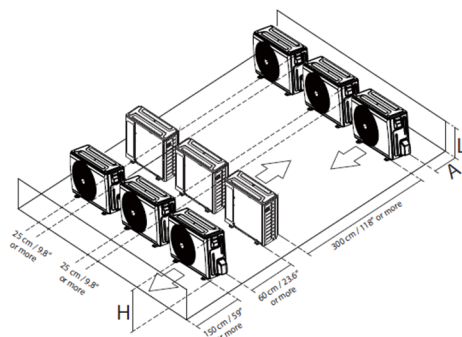
(unit: mm/inch)

Dimensions de l'unité extérieure W x H x D	Dimensions de montage	
	Distance A	Distance B
760x590x285 (29.9x23.2x11.2)	530 (20.85)	290 (11.4)
780x540x250 (30.7x21.25x9.85)	549 (21.6)	276 (10.85)
770x555x300 (30.3x21.85x11.8)	487 (19.2)	298 (11.7)
810x558x310 (31.9x22x12.2)	549 (21.6)	325 (12.8)
845x700x320 (33.27x27.5x12.6)	560 (22)	335 (13.2)
900x860x315 (35.4x33.85x12.4)	590 (23.2)	333 (13.1)
945x810x395 (37.2x31.9x15.55)	640 (25.2)	405 (15.95)
990x965x345 (38.98x38x13.58)	624 (24.58)	366 (14.4)
938x1369x392 (36.93x53.9x15.43)	634 (24.96)	404 (15.9)
900x1170x350 (35.4x46x13.8)	590 (23.2)	378 (14.88)
800x554x333 (31.5x21.8x13.1)	514 (20.24)	340 (13.39)
845x702x363 (33.27x27.6x14.3)	540 (21.26)	350 (13.8)
946x810x420 (37.24x31.9x16.53)	673 (26.5)	403 (15.87)
946x810x410 (37.24x31.9x16.14)	673 (26.5)	403 (15.87)
952x1333x410 (37.5x52.5x16.14)	634 (24.96)	404 (15.9)
952x1333x415 (37.5x52.5x16.34)	634 (24.96)	404 (15.9)
890x673x342 (35x26.5x13.46)	663 (26.1)	354 (13.94)
765x555x303 (30.1x21.8x11.9)	452 (17.8)	286(11.3)
805x554x330 (31.7x21.8x12.9)	511 (20.1)	317 (12.5)

Rangées d'installation en série

Les relations entre H, A et L sont les suivantes.

	L	A
L ≤ H	$L \leq 1/2H$	25 cm / 9.8" or more
	$1/2H < L \leq H$	30 cm / 11.8" or more
L > H	Impossible d'installer	



Raccordement de la tuyauterie de réfrigérant

Lors du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant, **ne laissez pas** de substances ou de gaz autres que le réfrigérant spécifié pénétrer dans l'unité. La présence d'autres gaz ou substances réduira la capacité de l'unité et peut provoquer une pression anormalement élevée dans le cycle de réfrigération. Cela peut provoquer une explosion et des blessures.

REMARQUE sur la longueur du tuyau

Assurez-vous que la longueur du tuyau de réfrigérant, le nombre de coudes et la hauteur de chute entre les unités intérieure et extérieure répondent aux exigences indiquées dans le tableau suivant :

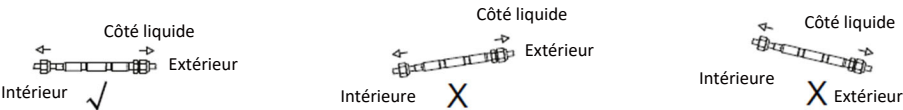
La longueur maximale et la hauteur de chute basées sur les modèles. (Appareil : m/pi.)

Type de modèle	Capacité (Btu/h)	Longueur de la	Hauteur de chute
Amérique du Nord, Australie et conversion de fréquence de l'UE de type divisé	<15K	25/82	10/32.8
	≥15K - <24K	30/98.4	20/65.6
	≥24K - <36K	50/164	25/82
	≥36K - ≤60K	75/246	30/98.4
Autre type divisé	12K	15/49	8/26
	18K-24K	25/82	15/49
	30K-36K	30/98.4	20/65.6
	42K-60K	50/164	30/98.4

⚠ ATTENTION

Marquez la plaque de données avec l'orifice installé (pour certains modèles).

- Veuillez acheter les raccords conformément aux exigences du manuel strictement.
- Reportez-vous au schéma lors de l'installation.

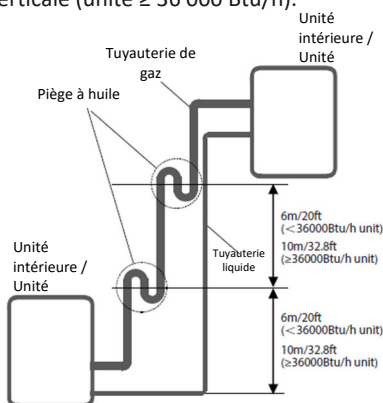


ATTENTION



s à huile

Si l'huile retourne dans le compresseur de l'unité extérieure, cela peut provoquer une compression du liquide ou une détérioration du retour d'huile. Des pièges à huile dans la tuyauterie de gaz ascendante peuvent empêcher cela. Un piège à huile doit être installé tous les 6 m (20 pieds) de colonne montante de conduite d'aspiration verticale (unité <36 000 Btu/h). Un piège à huile doit être installé tous les 10 m (32,8 pieds) de colonne montante de conduite d'aspiration verticale (unité ≥ 36 000 Btu/h).



Instructions de raccordement — Tuyauterie de réfrigérant



ATTENTION

Le tuyau de branchement doit être installé horizontalement. Un angle supérieur à 10° peut provoquer un dysfonctionnement.

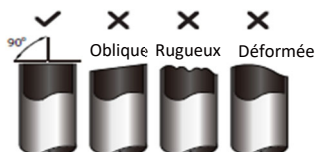
N'INSTALLEZ PAS le tuyau de raccordement tant que les unités intérieure et extérieure n'ont pas été installées.

Isolez les conduites de gaz et de liquide pour éviter les fuites d'eau.

Étape 1: Coupez les tuyaux

Lors de la préparation des tuyaux de réfrigérant, veillez à les couper et à les évaser correctement. Cela garantira un fonctionnement efficace et minimisera le besoin d'entretien futur.

1. Mesurez la distance entre les unités intérieures et extérieures.
2. À l'aide d'un coupe-tube, coupez le tuyau un peu plus long que la distance mesurée.
3. Assurez-vous que le tuyau est coupé à un angle parfait de 90°.



NE PAS DEFORMER LE TUYAU PENDANT LA COUPE

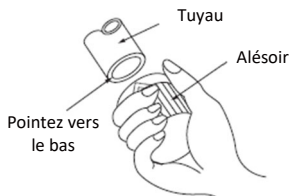
Faites très attention à ne pas endommager, bosseler ou déformer le tuyau lors de la coupe. Cela réduira considérablement l'efficacité de chauffage de l'appareil.

Étape 2: Enlevez les bavures.

Les bavures peuvent affecter l'étanchéité à l'air du raccordement de la tuyauterie de réfrigérant. Ils doivent être complètement enlevés.

1. Tenez le tuyau incliné vers le bas pour éviter que des bavures ne tombent dans le tuyau.

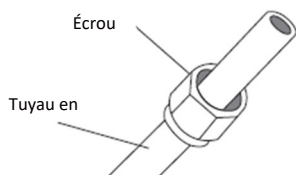
2. À l'aide d'un alésoir ou d'un outil d'ébavurage, enlevez toutes les bavures de la section coupée du tuyau.



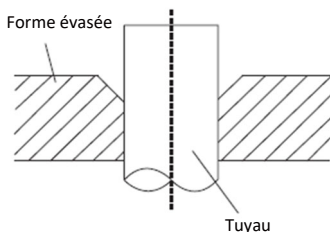
Étape 3: Évasez les extrémités des tuyaux

Un bon évasement est essentiel pour obtenir un joint étanche à l'air.

1. Après avoir enlevé les bavures du tuyau coupé, scellez les extrémités avec du ruban PVC pour empêcher les matériaux étrangers de pénétrer dans le tuyau.
2. Gainez le tuyau avec un matériau isolant.
3. Placez les écrous évasés aux deux extrémités du tuyau. Assurez-vous qu'ils sont orientés dans la bonne direction, car vous ne pouvez pas les mettre ou changer leur direction après l'évasement.



4. Retirez le ruban PVC des extrémités du tuyau lorsque vous êtes prêt à effectuer des travaux d'évasement.
5. Serrez la forme évasée à l'extrémité du tuyau. L'extrémité du tuyau doit dépasser de la forme évasée.



6. Placez l'outil d'évasement sur la forme.

7. Tournez la poignée de l'outil d'évasement dans le sens des aiguilles

EXTENSION DE TUYAUTERIE AU-DELÀ DE LA FORME ÉVASÉE

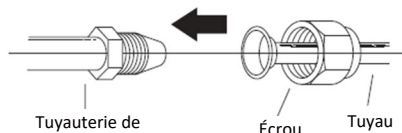
Jauge de tuyau	Couple de serrage	Dimension de l'évasement (A) (Unité)		Forme évasée
		Min.	Max.	
Ø 6.35	18-20 N.m (180-200 kgf.cm)	8.4/0.33	8.7/0.34	
Ø 9.52	32-39 N.m (320-390 kgf.cm)	13.2/0.52	13.5/0.53	
Ø 12.7	49-59 N.m (490-590 kgf.cm)	16.2/0.64	16.5/0.65	
Ø 16	57-71 N.m (570-710 kgf.cm)	19.2/0.76	19.7/0.78	
Ø 19	67-101 N.m (670-1010 kgf.cm)	23.2/0.91	23.7/0.93	
Ø 22	85-110 N.m (850-1100 kgf.cm)	26.4/1.04	26.9/1.06	

8. Retirez l'outil d'évasement et la forme d'évasement, puis inspectez l'extrémité du tuyau à la recherche de fissures et même d'évasement.

Étape 4: Tuyaux de raccordement

Connectez d'abord les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, puis connectez-le à l'unité extérieure. Vous devez d'abord connecter le tuyau basse pression, puis le tuyau haute pression.

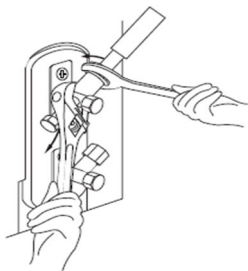
1. Lorsque vous raccordez les écrous évasés, appliquez une fine couche d'huile de réfrigération sur les extrémités évasées des tuyaux.
2. Alignez le centre des deux tuyaux que vous allez raccorder.



3. Serrez l'écrou évasé aussi fermement que possible à la main.
4. À l'aide d'une clé, serrez l'écrou sur le tube de l'unité.

5. Tout en tenant fermement l'écrou, utilisez une clé dynamométrique pour serrer l'écrou évasé selon les valeurs de couple indiquées dans le tableau ci-dessus.

REMARQUE: Utilisez à la fois une clé et une clé dynamométrique lors de la connexion ou de la déconnexion des tuyaux vers/de l'unité.



ATTENTION

Assurez-vous d'envelopper l'isolation autour de la tuyauterie. Un contact direct avec la tuyauterie nue peut entraîner des brûlures ou des gelures.

Assurez-vous que le tuyau est correctement raccordé. Un serrage excessif peut endommager l'évasement et un serrage insuffisant peut entraîner des fuites.

REMARQUE SUR LE RAYON DE COURBURE MINIMUM

Pliez soigneusement le tube au milieu selon le schéma ci-dessous. **NE PAS** plier le tube plus de 90° ou plus de 3 fois.

Pliez le tuyau avec



un rayon minimum de

6. Après avoir raccordé les tuyaux en cuivre à l'unité intérieure, enroulez le câble d'alimentation, le câble de signal et la tuyauterie avec du ruban adhésif.

REMARQUE: NE PAS entrelacer le câble de signal avec d'autres fils. Lors du regroupement de ces éléments, ne pas entrelacer ni croiser le câble de signal avec tout autre câblage.

7. Enfilez ce pipeline à travers le mur et connectez-le à l'unité extérieure.

8. Isolez toute la tuyauterie, y compris les vannes de l'unité extérieure.

9. Ouvrez les vannes d'arrêt de l'unité extérieure pour démarrer le flux de réfrigérant entre l'unité intérieure et l'unité extérieure.



ATTENTION

Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuite de réfrigérant après avoir terminé les travaux d'installation. S'il y a une fuite de réfrigérant, ventilez immédiatement la zone et évacuez le système (reportez-vous à la section Évacuation d'air de ce manuel).

REMARQUE: Après avoir connecté la tuyauterie, veuillez envelopper la tête du tuyau de raccordement avec le tuyau d'isolation dans le paquet d'accessoires.

Câblage

⚠ AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME

1. Tout câblage doit être conforme aux codes et règlements locaux et nationaux en matière d'électricité et doit être installé par un électricien agréé.
2. Toutes les connexions électriques doivent être effectuées conformément au schéma de connexion électrique situé sur les panneaux des unités intérieure et extérieure.
3. S'il y a un grave problème de sécurité avec l'alimentation électrique, arrêtez immédiatement l'opération. Expliquez votre raisonnement au client et refusez d'installer l'appareil jusqu'à ce que le problème de sécurité soit correctement résolu.
4. La tension d'alimentation doit être comprise entre 90 et 110 % de la tension nominale. Une alimentation électrique insuffisante peut entraîner un dysfonctionnement, un choc électrique ou un incendie.
5. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un parasurtenseur et un interrupteur d'alimentation principal doivent être installés.
6. Si vous connectez l'alimentation à un câblage fixe, un interrupteur ou un disjoncteur qui déconnecte tous les pôles et a une séparation de contact d'au moins 1/8 po (3 mm) doit être incorporé dans le câblage fixe. Le technicien qualifié doit utiliser un disjoncteur ou interrupteur.
7. Ne connectez l'appareil qu'à une prise de circuit de dérivation individuelle. Ne pas connecter un autre appareil à cette prise.
8. Assurez-vous de bien mettre à la terre le climatiseur.
9. Chaque fil doit être fermement connecté. Un câblage desserré peut entraîner une surchauffe du terminal, entraînant un dysfonctionnement du produit et un incendie possible.
10. Ne laissez pas les fils toucher ou reposer contre les tubes de réfrigérant, le compresseur ou toute pièce mobile à l'intérieur de l'unité.
11. Si l'appareil est équipé d'un chauffage électrique auxiliaire, celui-ci doit être installé à au moins 1 mètre (40 pouces) de tout matériau combustible.
12. Pour éviter de vous électrocuter, ne touchez jamais les composants électriques juste après la coupure de l'alimentation. Après avoir coupé l'alimentation, attendez toujours 10 minutes ou plus avant de toucher les composants électriques.

13. Assurez-vous de ne pas croiser votre câblage électrique avec votre câblage de signal. Cela peut provoquer des distorsions et des interférences.

14. L'appareil doit être connecté à la prise principale. Normalement, l'alimentation électrique doit avoir une impédance de 32 ohms.

15. Aucun autre équipement ne doit être connecté au même circuit d'alimentation.

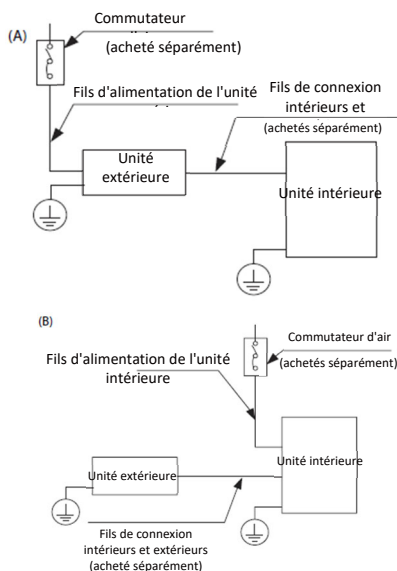
16. Connectez les fils extérieurs avant de connecter les fils intérieurs.

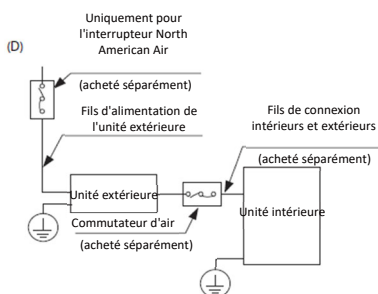
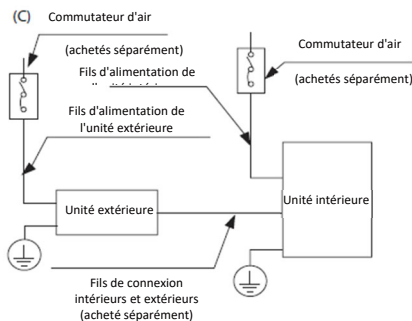


AVERTISSEMENT AVANT D'EFFECTUER TOUT TRAVAIL ÉLECTRIQUE OU DE CÂBLAGE, COUPEZ L'ALIMENTATION PRINCIPALE DU SYSTÈME.

REMARQUE SUR L'INTERRUPTEUR D'AIR

Lorsque le courant maximal du climatiseur est supérieur à 16A, un interrupteur d'air ou un interrupteur de protection contre les fuites avec dispositif de protection doit être utilisé (acheté séparément). Lorsque le courant maximal du climatiseur est inférieur à 16A, le cordon d'alimentation du climatiseur doit être équipé d'une prise (acheté séparément). En Amérique du Nord, l'appareil doit être câblé conformément aux exigences NEC et CEC.





REMARQUE:

Les cographes sont à titre explicatif uniquement. Votre appareil peut être légèrement différente. La forme réelle prévaudra.

⚠ AVERTISSEMENT

Avant d'effectuer des travaux électriques ou de câblage, coupez l'alimentation principale du système.

1. Préparez le câble pour la connexion.
 - a.) Vous devez d'abord choisir la bonne taille de câble. Assurez-vous d'utiliser des câbles H07RN-F.

REMARQUE:

En Amérique du Nord, choisissez le type de câble conformément aux codes et réglementations électriques locaux.

Section transversale minimale des câbles d'alimentation et de signal (pour référence)

Courant nominal de l'appareil (A)	Section transversale nominale (mm ²)
> 3 and ≤ 6	0.75
> 6 and ≤ 10	1
> 10 and ≤ 16	1.5
> 16 and ≤ 25	2.5
> 25 and ≤ 32	4
> 32 and ≤ 40	6

CHOISISSEZ LA BONNE TAILLE DE CÂBLE

La taille du câble d'alimentation, du câble de signal, du fusible et de l'interrupteur nécessaires est déterminée par le courant maximum de l'unité. Le courant maximal est indiqué sur la plaque signalétique située sur le panneau latéral de l'unité. Reportez-vous à cette plaque signalétique pour choisir le bon câble, fusible ou interrupteur.

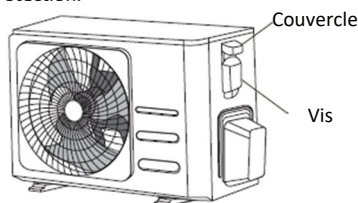
REMARQUE: En Amérique du Nord, veuillez choisir la bonne taille de câble en fonction de l'intensité minimale du circuit indiquée sur la plaque signalétique de l'unité.

b.) À l'aide de pinces à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour révéler environ 15 cm (5,9") de fil.

- c.) Dénudez l'isolant des extrémités
- d.) À l'aide d'une pince à sertir, sertissez les cosses en U aux extrémités

REMARQUE: Lors de la connexion des fils, suivez strictement le schéma de câblage qui se trouve à l'intérieur du couvercle du boîtier électrique.

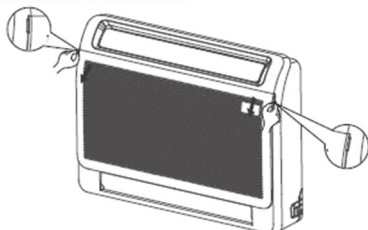
- 2. Retirez le couvercle électrique de l'unité extérieure. S'il n'y a pas de couvercle sur l'unité extérieure, retirez les boulons du bord de maintenance et retirez le bord de protection.



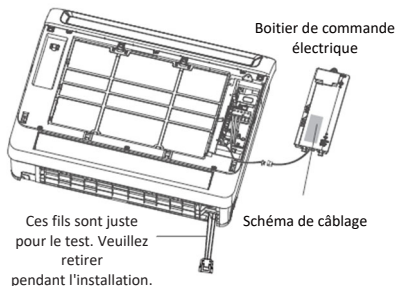
- 3. Connectez les cosses en U aux bornes. Faites correspondre les couleurs/étiquettes des fils avec les étiquettes sur le bornier. Vissez fermement la cosse en U de chaque fil à sa borne correspondante.
- 4. Fixez le câble avec le serre-câble.
- 5. Isolez les fils inutilisés avec du ruban électrique. Tenez-les éloignés de toute pièce électrique ou métallique.

6. Réinstallez le couvercle du boîtier de Câblage de l'unité intérieure

- 1. Préparez le câble pour la connexion
 - a.) À l'aide de pinces à dénuder, dénudez la gaine en caoutchouc des deux extrémités du câble de signal pour révéler environ 15 cm (5,9") de fil.
 - b.) Dénudez l'isolant des extrémités des fils.
 - c.) À l'aide d'une pince à sertir, sertissez les cosses en U aux extrémités des fils.
- 2. Tirez les poignées gauche et droite du panneau avant, tirez le panneau vers l'extérieur et ouvrez le panneau.

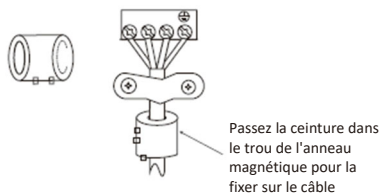


- 3. Déposer le boîtier de commande électrique. Connectez les cosses en U aux bornes. Faites correspondre les couleurs/étiquettes des fils avec les étiquettes sur le bornier. Vissez fermement la cosse en U de chaque fil à sa borne correspondante. Reportez-vous au numéro de série et au schéma de câblage situés sur le couvercle du boîtier de commande électrique.



REMARQUE: Lorsque vous retirez le boîtier de commande électrique, veillez à desserrer et à retirer la cosse.

Anneau magnétique (si fourni et emballé avec les accessoires)



⚠ ATTENTION

Les illustrations de ce manuel sont fournies à titre explicatif. La forme réelle prévaudra. Lors de la connexion des fils, veuillez suivre strictement le schéma de câblage. Le circuit frigorifique peut devenir très chaud. Éloignez le câble d'interconnexion du tube en cuivre.

- 4. Fixez le câble avec le serre-câble désigné pour le fixer en place. Le câble ne doit pas être desserré et ne doit pas tirer sur les cosses en U.
- 5. Réinstallez le couvercle du boîtier électrique et le panneau avant de l'unité intérieure.

Spécifications d'alimentation

Modèle (Btu/h)		<16K	16K~18K
Puissance	PHASE	1 phase	1 phase
	FRÉQUENCE ET VOLTS	220-240V~, 50Hz/60Hz	220-240V~, 50Hz/60Hz
DISJONCTEUR/FUSIBLE (A)		20/16	20/16
CÂBLAGE D'ALIMENTATION DE L'UNITÉ INTÉRIEURE (mm2)		/	/
INTÉRIEUR / EXTÉRIEUR CÂBLAGE DE CONNEXION (mm2)	CÂBLAGE D'ALIMENTATION DE L'UNITÉ EXTÉRIEURE	3x1.5	3x2.5
	SIGNAL ÉLECTRIQUE FORT	4x1.0	4x1.0
	SIGNAL ÉLECTRIQUE FAIBLE	/	/
	CÂBLAGE AU SOL	1,5	2,5

Évacuation d'air

Préparations et précautions

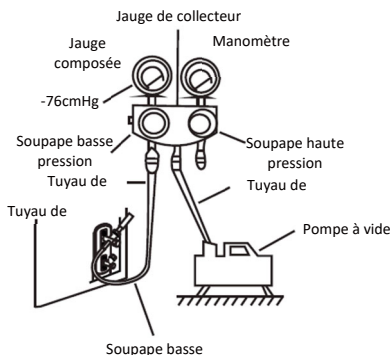
L'air et les matières étrangers dans le circuit de réfrigérant peuvent provoquer des augmentations anormales de pression, ce qui peut endommager le climatiseur, réduire son efficacité et provoquer des blessures. Utilisez une pompe à vide et un manomètre pour évacuer le circuit de réfrigérant, en éliminant tout gaz non condensable et toute humidité du système. L'évacuation doit être effectuée lors de l'installation initiale et lorsque l'unité est déplacée.

AVANT D'EFFECTUER L'ÉVACUATION

- Assurez-vous que les tuyaux de raccordement entre les unités intérieure et extérieure sont correctement raccordés.
- Assurez-vous que tout le câblage est correctement connecté.

Instructions d'évacuation

- Connectez le tuyau de charge du manomètre au port de service sur la vanne basse pression de l'unité extérieure.
- Connectez un autre tuyau de charge de la jauge du collecteur à la pompe à vide.
- Ouvrez le côté basse pression du manomètre. Gardez le côté haute pression fermé.
- Allumez la pompe à vide pour faire le vide dans le système.
- Faites fonctionner le vide pendant au moins 15 minutes, ou jusqu'à ce que le compteur composé indique -76 cmHG (-105 Pa).



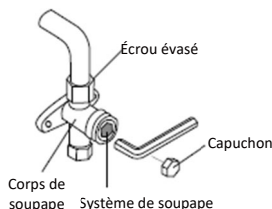
- Fermez le côté basse pression du manomètre et éteignez la pompe à vide.
- Attendez 5 minutes, puis vérifiez qu'il n'y a pas eu de changement dans la pression du système.

8. S'il y a un changement dans la pression du système, reportez-vous à la section Vérification des fuites de gaz pour plus d'informations sur la façon de vérifier les fuites. S'il n'y a pas de changement dans la pression du système, dévissez le capuchon de la soupape garnie (soupape haute pression).

9. Insérez la clé hexagonale dans la vanne garnie (vanne haute pression) et ouvrez la vanne en tournant la clé d'un quart de tour dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. Attendez que le gaz sorte du système, puis fermez la vanne après 5 secondes.

10. Observez le manomètre pendant une minute pour vous assurer qu'il n'y a pas de changement de pression. Le manomètre doit afficher une valeur légèrement supérieure à la pression atmosphérique.

11. Retirez le tuyau de charge du port de service.



12. À l'aide d'une clé hexagonale, ouvrez complètement les vannes haute pression et basse pression.

13. Serrez à la main les capuchons des trois vannes (orifice de service, haute pression, basse pression). Vous pouvez le serrer davantage à l'aide d'une clé dynamométrique si nécessaire.



OUVREZ DOUCEMENT LES TIGES DE VALVE

Lors de l'ouverture des tiges de soupape, tournez la clé hexagonale jusqu'à ce qu'elle bute contre la butée. N'essayez pas de forcer

Remarque sur l'ajout de réfrigérant

Certains systèmes nécessitent une charge supplémentaire en fonction de la longueur des tuyaux. La longueur de tuyau standard varie selon les réglementations locales. Par exemple, en Amérique du Nord, la longueur de tuyau standard est de 7,5 m (25 pieds). Dans d'autres régions, la longueur de tuyau standard est de 5 m (16 pieds). Le réfrigérant doit être chargé à partir du port de service sur la vanne basse pression de l'unité extérieure. Le réfrigérant supplémentaire à charger peut être calculé à l'aide de la formule suivante:

	Diamètre du côté liquide		
	Φ6.35(1/4")	Φ9.52(3/8")	Φ12.7(1/2")
R22 (tuyau à orifice dans l'unité intérieure) :	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 30g (0.32oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 65g(0.69oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 115g(1.23oz)/m(ft)
R22 (tube à orifice dans l'unité extérieure) :	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x15g(0.16oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30(0.32oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x60g(0.64oz)/m(ft)
R410A: (tuyau à orifice dans l'unité intérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30g(0.32oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x65g(0.69oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x115g(1.23oz)/m(ft)
R410A: (tuyau à orifice dans l'unité extérieure):	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x15g(0.16oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x30g(0.32oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x65g(0.69oz)/m(ft)
R32:	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 12g(0.13oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 24g(0.26oz)/m(ft)	(Longueur totale du tuyau - longueur de tuyau standard) x 40g(0.42oz)/m(ft)

ATTENTION (NE mélangez PAS les types de réfrigérants)



Uniquement pour les modèles australiens:

Cette unité contient du réfrigérant chargé en usine couvrant 20 m de tuyauterie de réfrigérant et une charge de réfrigérant supplémentaire sur le site d'installation n'est pas nécessaire pour une installation avec jusqu'à 20 m de tuyauterie de réfrigérant. Lorsque la tuyauterie de réfrigérant dépasse 20 m, facturez en plus un montant calculé à partir de la longueur du tuyau et du tableau ci-dessus pour la portion dépassant 20 m. Si un système de tuyauterie existant est utilisé, le volume de charge de réfrigérant requis variera en fonction de la taille du tuyau de liquide.

Formule pour calculer le volume de réfrigérant supplémentaire requis :

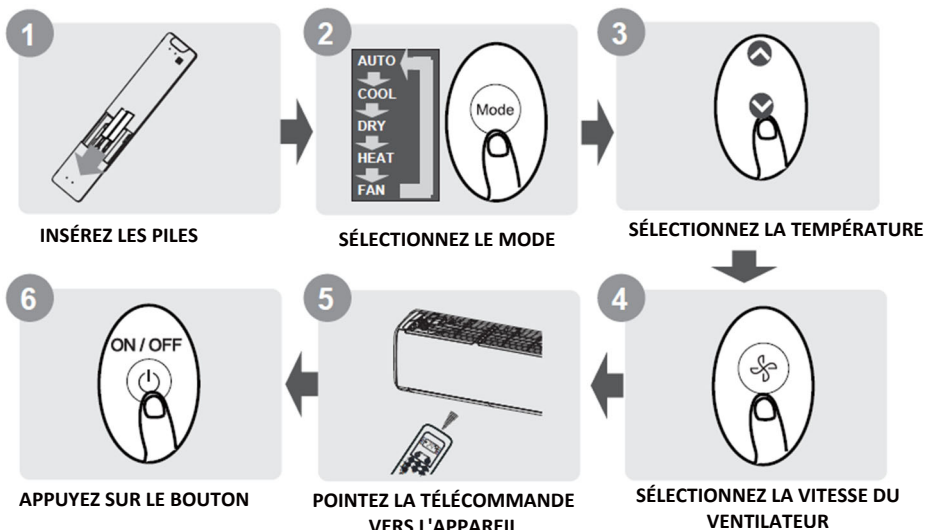
Volume de charge supplémentaire (kg) = { Longueur principale (m) – Volume chargé en usine 20(m) } × 0,03(kg/m). Assurez-vous d'enlever la quantité de réfrigérant supplémentaire en fonction de la charge nominale de la plaque signalétique (tuyauterie de réfrigérant inférieure à 5 m) dans le cadre des tests de vérification du marché ou du gouvernement.

Spécifications de la télécommande

Modèle	RG10A(D2S)/BGEF, RG10A(D2S)/BGCFU1, RG10A1(D2S)/BGEF, RG10A2(D2S)/BGCFU1, RG10A2(D2S)/BGCFU1, RG10A2(D2S)/BGCF, RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B(D2)/BGEF, RG10B1(D2)/BGEF, RG10B2(D2)/BGCF, RG10B10(D2)/BGEF, RG10B10(D2)/BGCF, RG10Y1(D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF
Tension nominale	3.0V (piles sèches R03/LRx2)
Portée de réception du signal	8m
Environnement	-5°C~60°C(23°F~140°F)

REMARQUE: Pour les modèles de RG10Y1 (D2)/BGEF, RG10Y2(D2S)/BGEF : Si l'appareil est éteint en mode COOL, AUTO ou DRY avec la température réglée inférieure à 24 C, la température réglée sera automatiquement réglée sur 24 C, lorsque vous rallumez l'appareil. Si l'appareil est éteint en mode HEAT avec la température réglée supérieure à 24 C, la température réglée sera automatiquement réglée sur 24 C lorsque vous rallumerez l'appareil.

Guide de démarrage rapide



VOUS NE SAVEZ PAS CE QU'UNE FONCTION FAIT?

Consultez les sections « Utilisation des fonctions de base » et « Utilisation des fonctions avancées » de ce manuel pour une description plus détaillée de l'utilisation de votre climatiseur.

NOTE SPÉCIALE

Les conceptions de boutons sur votre appareil peuvent différer légèrement de l'exemple montré.

Si l'unité intérieure ne dispose pas d'une fonction particulière, l'appui sur le bouton de cette fonction sur la télécommande n'aura aucun effet.

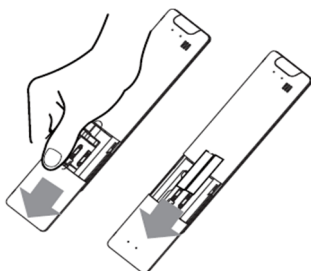
En cas de grandes différences entre « Manuel de la télécommande » et « MANUEL DE L'UTILISATEUR » sur la description des fonctions, la description du « MANUEL DE L'UTILISATEUR » prévaut.

Utilisation de la télécommande

Insertion et remplacement des piles

Votre unité de climatisation peut être livrée avec deux batteries (certaines unités). Placez les piles dans la télécommande avant utilisation.

1. Faites glisser le couvercle arrière de la télécommande vers le bas, exposant le compartiment des piles.
2. Insérez les piles en faisant attention à faire correspondre les extrémités (+) et (-) des piles avec les symboles à l'intérieur du compartiment des piles.
3. Remettez le couvercle de la batterie en place.



NOTES DE PILES

Pour une performance optimale du produit:
Ne pas mélanger les vieilles piles avec les neuves ou des piles de différents types.

Ne pas laisser les piles dans la télécommande si l'appareil ne va pas être utilisé pendant plus de 2 mois.

ÉLIMINATION DES PILES

Ne pas jeter les piles dans les déchets municipaux non-triés. Reportez-vous aux lois locales pour l'élimination correcte des piles.

NOTES SUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

L'appareil peut être conforme aux réglementations nationales locales.

Au Canada, il devrait se conformer à CAN ICES-3(B)/NMB-3(B).

Aux États-Unis, cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception radio ou télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger l'interférence par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.

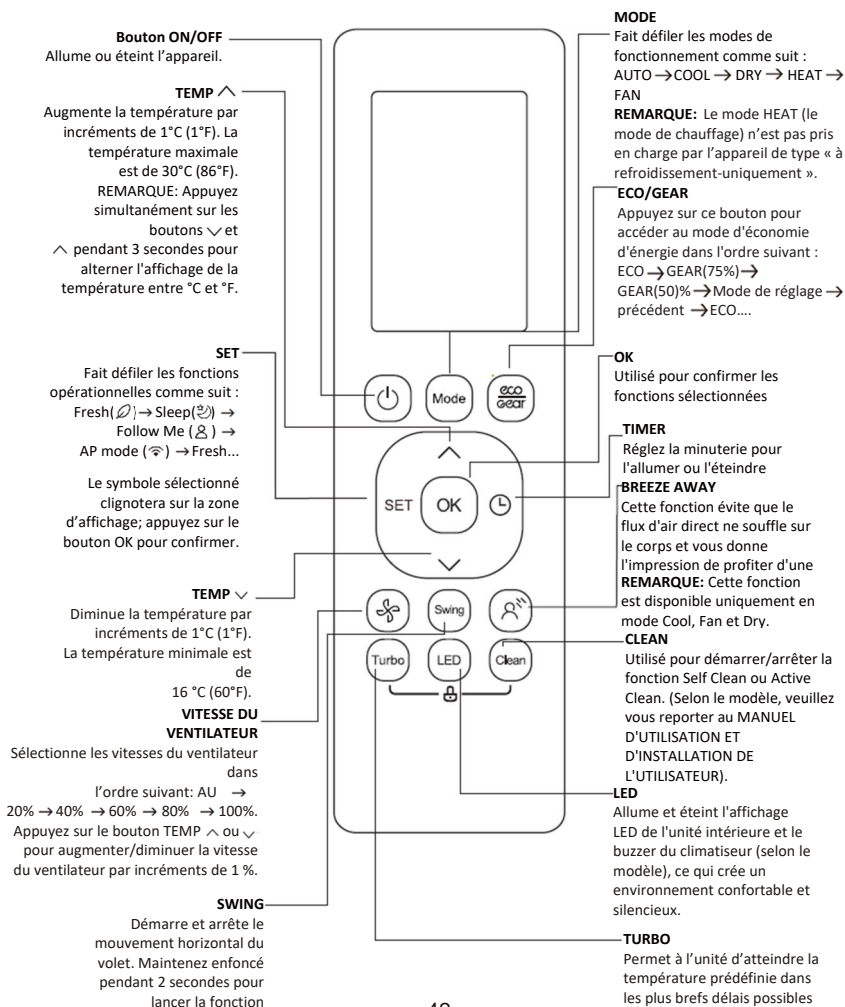
CONSEILS UTILES POUR L'UTILISATION DE LA TÉLÉCOMMANDE

- La télécommande doit être utilisée à moins de 8 mètres de l'appareil.
- L'appareil sonne lorsque le signal à distance est reçu.
- Les rideaux, d'autres matériaux et la lumière directe du soleil peuvent interférer avec le récepteur de signal infrarouge.
- Retirez les piles si la télécommande ne sera pas utilisée plus de 2 mois.

Boutons et fonctions

Avant de commencer à utiliser votre nouveau climatiseur, familiarisez-vous bien avec sa télécommande. Voici une brève introduction à la télécommande. Pour obtenir des instructions sur le fonctionnement de votre climatiseur, reportez-vous à la section « Utilisation des fonctions de base » de ce manuel.

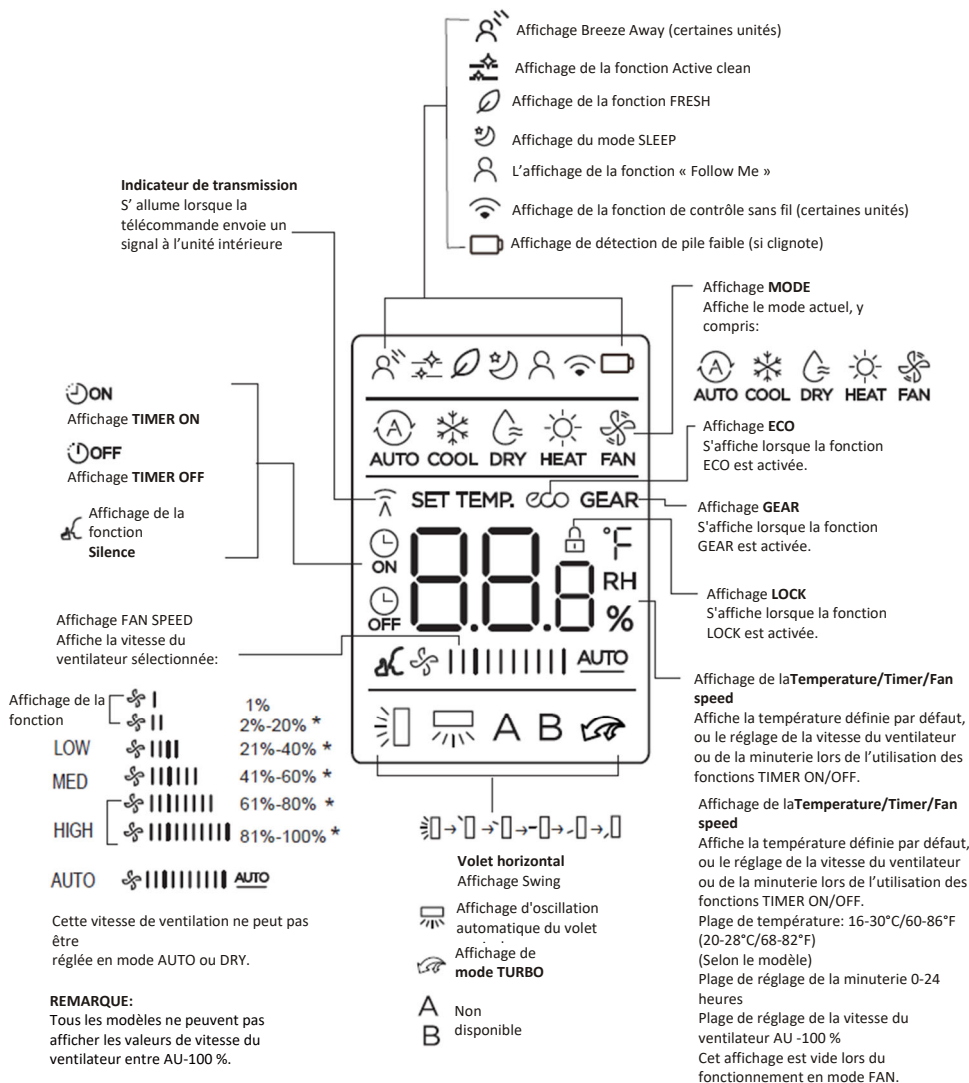
- Connecter l'équipement à une prise sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est connecté.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.
- Les changements ou modifications non approuvés par la partie responsable de la conformité de l'appareil peuvent annuler l'autorisation de l'utilisateur à utiliser l'équipement.



MODEL: RG10A2(D2S)/BGEFU1, RG10Y2(D2S)/BGEF
 RG10A10(D2S)/BGEF(20-28 C/68-82 F)
 RG10A(D2S)/BGEF & RG10A(D2S)/BGEFU1 (La fonction FRESH n'est pas disponible)
 RG10A2(D2S)/BGCEFU1 & RG10A2(D2S)/BGCEF (modèles de type « à refroidissement-
 uniquement », Le mode AUTO et le mode HEAT ne sont pas disponibles)

Indicateurs d'écran de la télécommande

Les informations sont affichées lorsque la télécommande est allumée.



Utilisation des fonctions de base



Attention

Avant l'utilisation, veuillez vous assurer que l'appareil est branché et que l'alimentation est disponible.

MODE AUTO

Sélectionnez le mode AUTO



Réglez la température souhaitée



Allumez le climatiseur



REMARQUE:

1. En mode AUTO, l'unité sélectionnera automatiquement le mode COOL, FAN ou HEAT en fonction de la température définie.
2. En mode AUTO, la vitesse du ventilateur ne peut pas être réglée.

Mode COOL ou HEAT

Sélectionnez le mode COOL/HEAT



Réglez la température souhaitée



Réglez la vitesse du ventilateur



Allumez le climatiseur



Mode DRY

Sélectionnez le mode DRY



Réglez la température souhaitée



Allumez le climatiseur



Mode FAN

Sélectionnez le mode FAN



Réglez la vitesse du ventilateur



Allumez le climatiseur



REMARQUE: En mode FAN, vous ne pouvez pas régler la température. Par conséquent, pas d'affichage de la température sur l'écran de la télécommande.

Réglage de la MINUTERIE

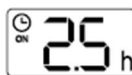
Timer ON/OFF – Définissez la durée après laquelle l'appareil s'allumera/s'éteindra automatiquement.

Réglage TIMER ON

Appuyez sur le bouton TIMER pour lancer la séquence de temps ON.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'augmentation ou de diminution de la température pour régler l'heure souhaitée pour allumer l'appareil.

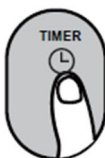


Pointez la télécommande vers l'appareil et attendez 1 seconde, le TIMER ON sera activé.

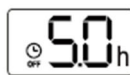


Réglage TIMER OFF

Appuyez sur le bouton TIMER pour lancer la séquence de temps d'arrêt automatique.



Appuyez plusieurs fois sur le bouton d'augmentation ou de diminution de la température pour régler l'heure souhaitée pour éteindre l'appareil.



Pointez la télécommande vers l'appareil et attendez 1 seconde, le TIMER OFF sera activé.

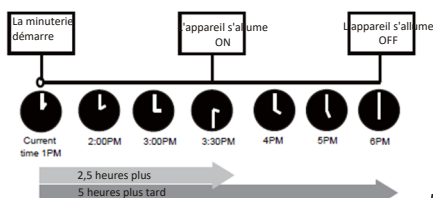
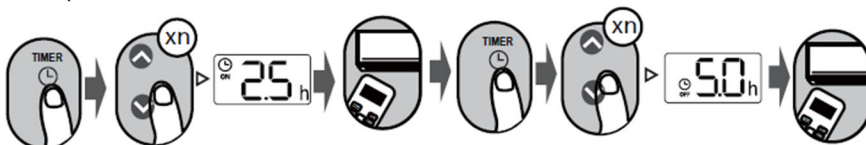


REMARQUE:

- Après avoir réglé TIMER ON ou TIMER OFF, le temps augmentera par incréments de 30 minutes à chaque pression, jusqu'à 10 heures. De 10 heures à 24 heures, le temps augmentera par incréments d'une heure. (Par exemple, appuyez 5 fois pour obtenir 2,5 h, et appuyez 10 fois pour obtenir 5 h.) La minuterie reviendra à 0,0 après 24.
- Vous pouvez désactiver l'une ou l'autre de ces fonctions en réglant sa minuterie sur « 0.0h ».

Réglage de la minuterie ON & OFF (exemple)

Gardez à l'esprit que les périodes que vous définissez pour les deux fonctions se réfèrent aux heures après l'heure actuelle.



Exemple: Si la minuterie actuelle est 13h00, pour régler la minuterie comme ci-dessus, l'appareil s'allumera 2,5h plus tard (3h30) et s'éteindra à 18h00.

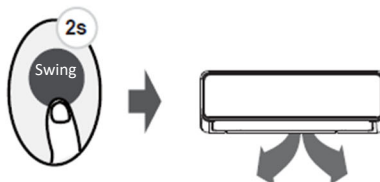
Utilisation des fonctions avancées

Fonction Swing

Appuyez sur le bouton Swing

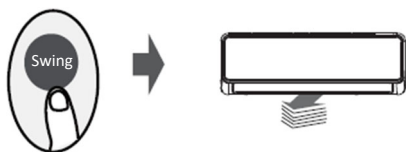


Le volet horizontal oscillera automatiquement vers le haut et vers le bas lorsque vous appuyez sur le bouton Swing. Appuyez à nouveau pour l'arrêter.



Continuez à appuyer sur ce bouton pendant plus de 2 secondes, la fonction d'oscillation du volet vertical sera activée. (Selon le modèle)

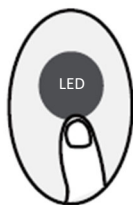
Direction du flux d'air



Si vous continuez à appuyer sur le bouton SWING, cinq directions de flux d'air différentes peuvent être définies. Le volet peut être déplacé à une certaine distance chaque fois que vous appuyez sur le bouton. Appuyez sur le bouton jusqu'à ce que la direction que vous préférez soit atteinte.)

REMARQUE: Lorsque l'appareil est éteint, appuyez et maintenez enfoncés les boutons **MODE** et **SWING** ensemble pendant une seconde, et cela ouvrira le volet à un certain angle, ce qui le rend très pratique pour le nettoyage. Appuyez simultanément sur les boutons **MODE** et **SWING** et maintenez-les enfoncés pendant une seconde pour réinitialiser le volet (selon le modèle).

AFFICHAGE LED



Appuyez sur le bouton LED

Appuyez sur ce bouton pour allumer et éteindre l'écran de l'unité intérieure.



Appuyez sur ce bouton plus de 5 secondes (certaines unités)

Continuez à appuyer sur ce bouton pendant plus de 5 secondes, l'unité intérieure affichera la température réelle de la pièce. Appuyez à nouveau plus de 5 secondes pour revenir en arrière pour afficher la température de réglage

Fonction ECO/GEAR



Appuyez sur ce bouton pour accéder au mode d'économie d'énergie dans l'ordre suivant :

ECO → GEAR(75%) → GEAR(50%) → Mode de réglage précédent → ECO...

REMARQUE: Cette fonction n'est disponible qu'en mode COOL.

Fonctionnement ÉCO :

En mode refroidissement, appuyez sur ce bouton, la télécommande ajustera automatiquement la température à 24°C/75°F, la vitesse du ventilateur de Auto pour économiser de l'énergie (uniquement lorsque la température réglée est inférieure à 24°C/75°F). Si la température de réglage est supérieure à 24°C/75°F, appuyez sur le bouton ECO, la vitesse du ventilateur passera à Auto, la température réglée restera inchangée.

REMARQUE:

En appuyant sur le bouton ECO/ ECO, ou en modifiant le mode ou en ajustant la température réglée à moins de 24°C/75°F, le fonction ECO sera arrêté.

En mode ECO, la température réglée doit être de 24°C/75°F ou plus, cela peut entraîner un refroidissement insuffisant. Si vous vous sentez mal à l'aise, appuyez à nouveau sur le bouton ECO pour l'arrêter.

Fonctionnement GEAR:

Appuyez sur le bouton ECO/GEAR pour accéder au fonctionnement GEAR comme suit :

75 % (jusqu'à 75 % de consommation d'énergie électrique)



50 % (jusqu'à 50 % de consommation d'énergie électrique)



Mode de réglage précédent

En fonctionnement GEAR, l'affichage sur la télécommande alternera entre la consommation d'énergie électrique et la température réglée.

Fonction SHORTCUT

Appuyez sur le bouton SHORTCUT (certaines unités)



Appuyez sur ce bouton lorsque la télécommande est allumée, le système reviendra automatiquement aux réglages précédents, y compris le mode de fonctionnement, le réglage de la température, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée).

Si vous appuyez plus de 2 secondes, le système restaurera automatiquement les paramètres de fonctionnement actuels, y compris le mode de fonctionnement, la température de réglage, le niveau de vitesse du ventilateur et la fonction Sleep (si activée).

Fonction Silence



Continuez à appuyer sur le bouton Fan pendant plus de 2 secondes pour activer/désactiver la fonction Silence (certaines unités).

En raison du fonctionnement à basse fréquence du compresseur, le mode SILENT peut entraîner une puissance de refroidissement et de chauffage insuffisante. Appuyez sur le bouton ON/OFF, Mode, Sleep, Turbo ou Clean pendant le fonctionnement pour annuler la fonction de silence.

Fonction FP

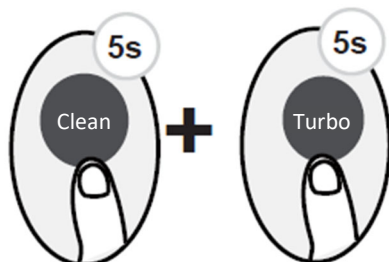


L'unité fonctionnera à une vitesse de ventilateur élevée (lorsque le compresseur est en marche) avec une température automatiquement réglée à 8°C/46°F.

REMARQUE: Cette fonction concerne uniquement les climatiseurs à pompe à chaleur.

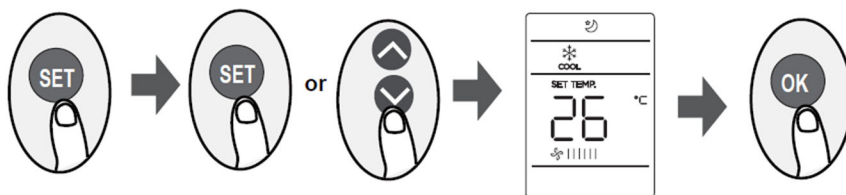
Appuyez sur ce bouton 2 fois pendant une seconde en mode HEAT et en réglant la température de 16°C/60°F ou 20°C/68°F (pour les modèles RG10A10(D2S)/BGEF, RG10B10(D2)/BGEF et RG10B10(D2)/BGCEF) pour activer la fonction FP. Appuyez sur le bouton On/Off, Sleep, Mode, Fan ou Temp. pendant le fonctionnement pour annuler cette fonction.

Fonction LOCK



Appuyez simultanément sur le bouton Clean et le bouton Turbo pendant plus de 5 secondes pour activer la fonction Lock (verrouillage). Tous les boutons ne répondront pas, sauf en appuyant à nouveau sur ces deux boutons pendant deux secondes pour désactiver le verrouillage.

Fonction SET



Appuyez sur le bouton SET pour accéder au réglage de la fonction, puis appuyez sur le bouton SET ou sur le bouton TEMP ou TEMP pour sélectionner la fonction souhaitée. Le symbole sélectionné clignotera sur la zone d'affichage; appuyez sur le bouton OK pour confirmer.

Pour annuler la fonction sélectionnée, il suffit d'effectuer les mêmes procédures que ci-dessus.

Appuyez sur le bouton SET pour faire défiler les fonctions de fonctionnement comme suit:

Breeze Away* (☼) → Fresh* (🌀) → Sleep (🌙) → Follow Me (👤) → Mode AP (📶)

[*]: Si votre télécommande possède des boutons Breeze Away, Fresh ou Sleep, vous ne pouvez pas utiliser le bouton SET pour sélectionner les fonctions Breeze Away, Fresh et Sleep.

Fonction Breeze Away (☼) (certaines unités):

Cette fonction évite que le flux d'air direct ne souffle sur le corps et vous donne l'impression de profiter d'une fraîcheur soyeuse.

REMARQUE: Cette fonction est disponible uniquement en mode Cool, Fan et Dry.

Fonction FRESH (🌀) (certaines unités):

Lorsque la fonction FRESH est démarrée, le générateur d'ions est activé et aidera à purifier l'air de la pièce.

Fonction SLEEP (🌙):

La fonction SLEEP est utilisée pour réduire la consommation d'énergie pendant votre sommeil (et n'a pas besoin des mêmes réglages de température pour rester confortable) Cette fonction ne peut être activée qu'à distance.

Pour plus de détails, voir « Fonctionnement de mode SLEEP » dans le « MANUEL DE L'UTILISATEUR ».

REMARQUE: La fonction SLEEP n'est pas disponible en mode FAN ou DRY.

Fonction Follow me (👤):

La fonction FOLLOW ME permet à la télécommande de mesurer la température à son emplacement actuel et d'envoyer ce signal au climatiseur à des intervalles de 3 minutes.

Lors de l'utilisation des modes AUTO, COOL ou HEAT, la mesure de la température ambiante à partir de la télécommande (au lieu de l'unité intérieure elle-même) permettra au climatiseur d'optimiser la température autour de vous et d'assurer un confort maximal.

REMARQUE: Appuyez maintenant enfoncé le bouton Turbo pendant sept secondes pour démarrer/arrêter la fonction de mémoire de la fonction Follow Me.

- Si la fonction de mémoire est activée, « **ON** » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran.
- Si la fonction de mémoire est arrêtée, « **OFF** » s'affiche pendant 3 secondes à l'écran
- Lorsque la fonction de mémoire est activée, appuyez sur le bouton ON/OFF, changez de mode ou une panne de courant n'annulera pas la fonction Follow me.

Fonction AP (📶) (certaines unités):

Choisissez le mode AP pour effectuer la configuration du réseau sans fil. Pour certaines unités, cela ne fonctionne pas en appuyant sur le bouton SET. Pour entrer en mode AP, appuyez continuellement sur le bouton LED sept fois en 10 secondes.

Essai de fonctionnement

Avant l'essai de fonctionnement

Un essai de fonctionnement doit être effectué après que l'ensemble du système a été complètement installé. Confirmez les points suivants avant d'effectuer le test :

- a) Les unités intérieures et extérieures sont correctement installées.
- b) La tuyauterie et le câblage sont correctement connectés.
- c) Aucun obstacle à proximité de l'entrée et de la sortie de l'unité qui pourrait entraîner une mauvaise performance ou un dysfonctionnement du produit.
- d) Le système de réfrigération ne fuit pas.
- e) Le système de drainage n'est pas obstrué et s'écoule vers un endroit sûr.
- f) L'isolation thermique est correctement installée.
- g) Les fils de mise à la terre sont correctement connectés.
- h) La longueur de la tuyauterie et la capacité de stockage de réfrigérant supplémentaire ont été enregistrées.
- i) La tension d'alimentation est la tension correcte pour le climatiseur.



ATTENTION

La non-exécution d'essai de fonctionnement peut entraîner des dommages à l'unité, des dommages matériels ou des blessures corporelles.

Instructions d'essai de fonctionnement

- 1. Ouvrez les vannes d'arrêt de liquide et de gaz.
- 2. Allumez l'interrupteur d'alimentation principal et laissez l'appareil se réchauffer.
- 3. Réglez le climatiseur en mode COOL.
- 4. Pour l'unité intérieure
 - a. Assurez-vous que la télécommande et ses boutons fonctionnent correctement.
 - b. Assurez-vous que les volets se déplacent correctement et peuvent être changés à l'aide de la télécommande.
 - c. Vérifiez à nouveau si la température de la pièce est enregistrée correctement.
 - d. Assurez-vous que les voyants de la télécommande et le panneau d'affichage de l'unité intérieure fonctionnent correctement.
 - e. Assurez-vous que les boutons manuels de l'unité intérieure fonctionnent correctement.

- f. Vérifiez que le système de drainage n'est pas obstrué et s'écoule en douceur.
- g. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibration ou de bruit anormal pendant le fonctionnement.

5. Pour l'unité extérieure

- a. Vérifiez si le système de réfrigération présente des fuites.
- b. Assurez-vous qu'il n'y a pas de vibration ou de bruit anormal pendant le fonctionnement.
- c. Assurez-vous que le vent, le bruit et l'eau générés par l'appareil ne dérangent pas vos voisins ou ne présentent pas de danger pour la sécurité.

6. Essai de drainage

- a. Assurez-vous que le tuyau de vidange s'écoule sans à-coups. Les nouveaux bâtiments doivent effectuer ce test avant de finir le plafond.
- b. Retirez le couvercle d'essai. Ajoutez 2 000 ml d'eau dans le réservoir à travers le tube attaché.
- c. Allumez l'interrupteur principal et faites fonctionner le climatiseur en mode COOL.
- d. Écoutez le bruit de la pompe de vidange pour voir si elle fait des bruits inhabituels.
- e. Vérifiez que l'eau est bien évacuée. Cela peut prendre jusqu'à une minute avant que l'unité ne commence à se vider en fonction du tuyau de vidange.
- f. Assurez-vous qu'il n'y a pas de fuites dans l'un des tuyaux.
- g. Arrêtez le climatiseur. Éteignez l'interrupteur d'alimentation principal et réinstallez le couvercle d'essai.

REMARQUE: Si l'appareil fonctionne mal ou ne fonctionne pas selon vos attentes, veuillez consulter la section « Dépannage » du manuel du propriétaire avant d'appeler votre centre de service à la clientèle.

DIRECTIVES EUROPÉENNES SUR L'ÉLIMINATION

Afin de protéger notre environnement et de recycler au mieux les matières premières utilisées, il est demandé au consommateur de rapporter les appareils hors d'usage au réseau public de collecte des équipements électriques et électroniques.

Le symbole barré indique que ce produit doit être déposé dans un point de collecte des déchets électroniques afin d'être recyclé dans les meilleures matières premières recyclables possibles.

De cette façon, vous éviterez d'éventuels effets négatifs sur l'environnement et la santé humaine qui pourraient autrement survenir en raison d'une mauvaise élimination de ce produit. En recyclant les matériaux de ce produit, vous contribuerez à préserver un environnement sain et des ressources naturelles.

Pour plus d'informations sur la collection des produits EE, contactez M SAN Grupa dd ou le revendeur auprès duquel vous avez acheté le produit.



Cet appareil contient du réfrigérant et d'autres matériaux potentiellement dangereux. Lors de l'élimination de cet appareil, la loi exige une collecte et un traitement particulier. Ne pas éliminer ce produit comme les déchets ménagers ou déchets municipaux non-triés.

Lors de l'élimination de cet appareil, vous disposez des options suivantes :

- Éliminer cet appareil dans une installation municipale de collecte des déchets électroniques.
- Lors de l'achat d'un nouvel appareil, le revendeur reprendra gratuitement l'ancien.
- Le fabricant reprendra l'ancien appareil gratuitement.
- Vendre l'appareil à des ferrailleurs agréés.

AVIS PARTICULIER

L'élimination de cet appareil dans la forêt ou autres environnements naturels est nocive pour votre santé et l'environnement. Les substances dangereuses peuvent se déverser dans les eaux souterraines et pénétrer la chaîne alimentaire.

DÉCLARATION UE DE CONFORMITÉ

Cet appareil est fabriqué conformément aux normes européennes applicables et conformément à toutes les directives et réglementations applicables.



La déclaration de conformité UE peut être téléchargée à partir du lien suivant : www.msan.hr/dokumentacijaartikala.



VIVAX

www.VIVAX.com